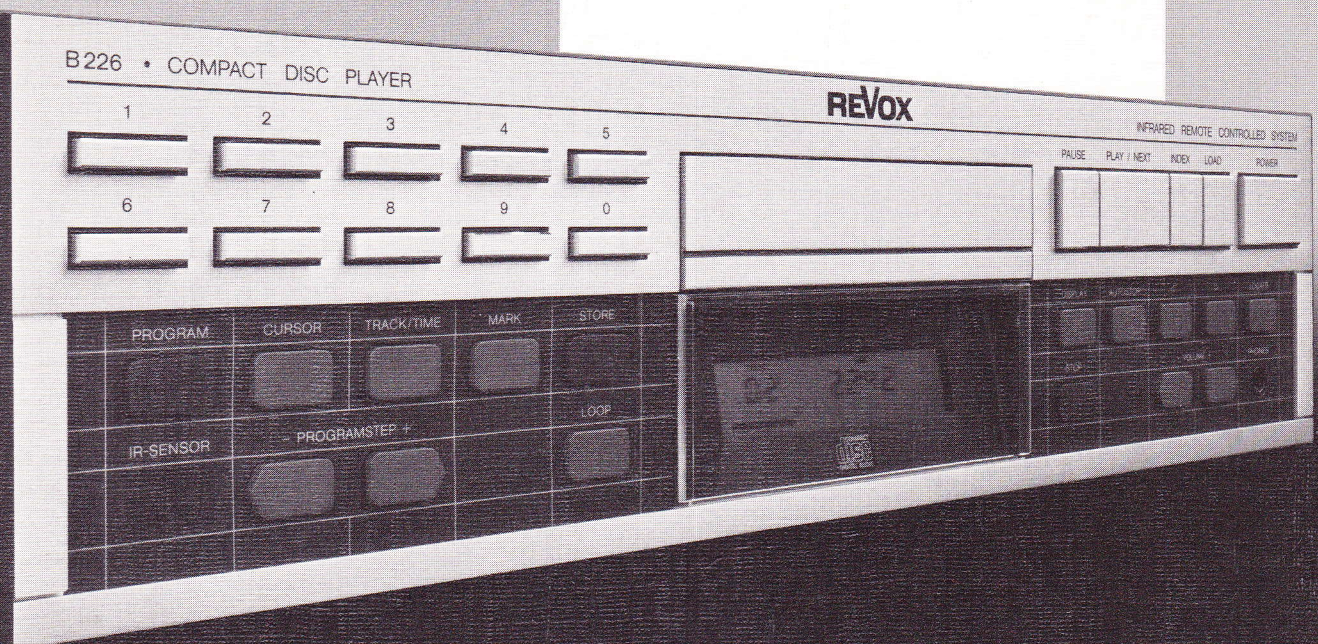
STUDER REVOX

B226

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi



Vorsicht:	Das Gerät ist in ausgeschaltetem Zustand (STANDBY) nicht von der Stromzuführung getrennt.
Attention:	Cet appareil n'est pas séparé du réseau lorsqu'il est déclenché (STANDBY).
Warning:	This unit is not separated from the mains supply when switched off (STANDBY).
Attenzione:	Questo apparecchio non è separato dalla rete quando l'interruttore è spento (STANDBY).
Precaución:	Este aparato no està separado de la red cuando està apagado (STANDBY).
Waarschuwing:	In uitgeschakelde toestand (STANDBY) is het apparaat niet gescheiden van de netspanning.
Advarsel:	Apparaten er ogsaa hvis lukket (STANDBY) under strøm.
Huomio:	Huolimatta siitä, että virta on katkaistu laitteesta (STANDBY), sitä ei ole eristetty sähköstä.
Forsiktig:	Selvom strømmen ikke er pa i apparatet (STANDBY), sa er det ikke skilt fra strøm.
Varning:	Oaktat om strömmen är avbruten i apparaten (STANDBY), sa är den ända kopplad med ström.

Bedienungsanleitung
REVOX B226 · Compact Disc Player

Nutzen Sie diese Bedienungsanleitung als Leitfaden bei der Inbetriebnahme Ihres Gerätes.
Sie erhalten dadurch einen schnellen und vollständigen Überblick über die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten.

WICHTIGE HINWEISE

Schützen Sie Ihr Gerät vor übermässiger Hitze und Feuchtigkeit.
Stellen Sie es so auf, dass die Lüftungsschlitze nicht verdeckt werden.
Der Laser-Abtaster strahlt kein gefährliches Licht aus.
Geräte im STANDBY Status:
Das ausgeschaltete Gerät ist nicht vom Netz getrennt!

GARANTIE

Den Geräten, welche in der Bundesrepublik Deutschland verkauft werden, liegt eine spezielle Garantieanforderungskarte bei. Entweder befindet sich die Karte in der Verpackung oder in einer Plastiktasche an der Verpackungsaussenseite. Sollte diese Karte fehlen, wenden Sie sich an Ihr REVOX-Fachgeschäft oder an Ihre REVOX-Landesvertretung.
Für in der Schweiz und Österreich gekaufte Geräte gibt der Fachhändler die Garantiebescheinigung ab.
Bei den in Frankreich gekauften Geräten finden Sie die Garantiekarte in der Verpackung. Diese Karte muss von Ihrem autorisierten REVOX-Fachhändler vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden.
Bitte beachten Sie, dass die Garantie nur im Verkaufsland gültig ist. Ausserdem machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Garantie erlischt, wenn am Gerät unsachgemässe Eingriffe oder nicht fachmännische Reparaturen vorgenommen worden sind.

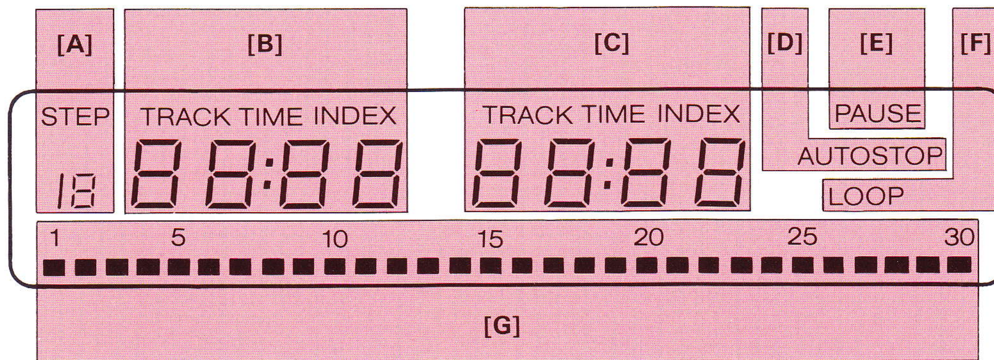
VERPACKUNG

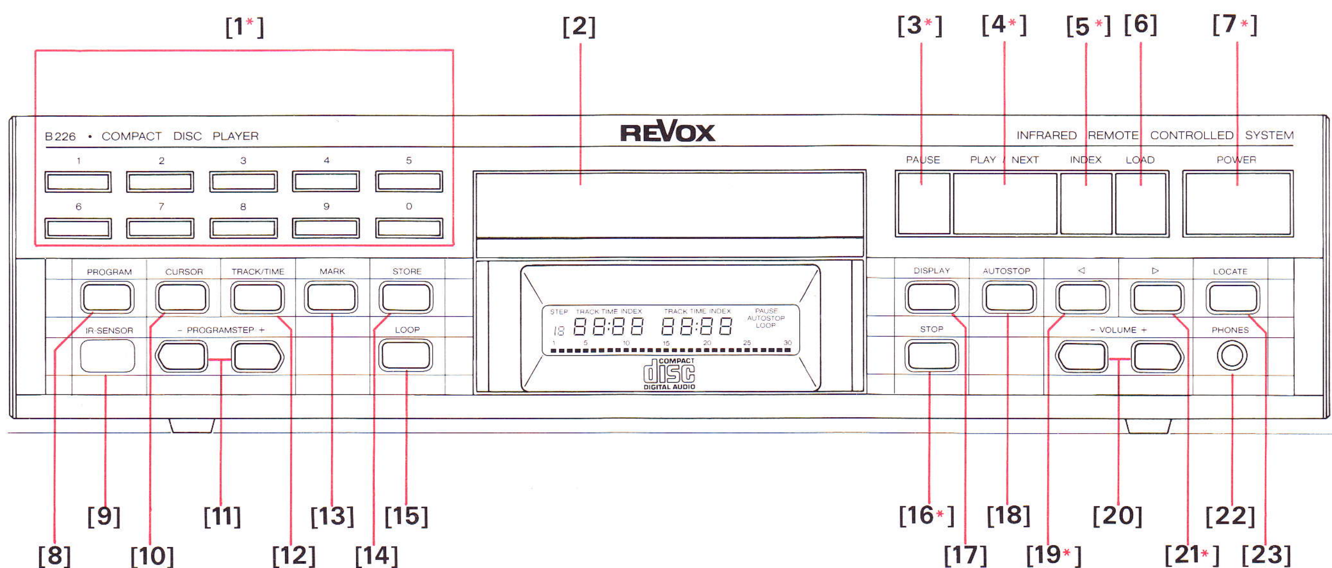
Bewahren Sie die Originalverpackung auf. Bei einem Transport ist diese Spezialverpackung der beste Schutz für Ihr wertvolles Gerät.

Subject to change.
Printed in Switzerland
by WILLI STUDER AG
Order Number 10.30.0500 (Ed.0287)

Inhaltsverzeichnis

Anzeigefeld
(LC-DISPLAY)





* Fernsteuerbare Funktionen mit

OPTION INFRAROT-FERNSTEUERUNG REVOX B205



Übersicht Frontseite

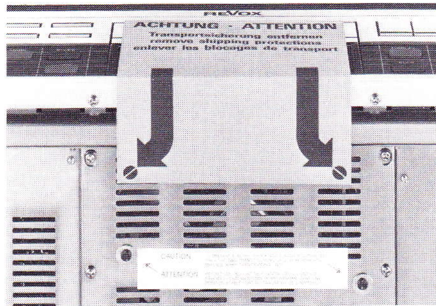
Bedienungselement		Funktion
[1]#	Tasten 0–9	Ziffern-Eingabetasten. Für die direkte Anwahl eines Stückes (TRACK oder INDEX) in Verbindung mit der Taste PLAY/NEXT [4] resp. INDEX [5].
[2]	Disc-Schublade	Diese Schublade führt die Compact Disc dem Laser-Laufwerk zu. Sie wird durch Drücken der Taste LOAD [6] aus- und eingefahren.
[3]#	PAUSE	Mit dieser Taste kann der Abspielvorgang jederzeit unterbrochen werden. Drücken der Taste PLAY/NEXT [4] setzt den Abspielvorgang an der unterbrochenen Stelle wieder fort.
[4]#	PLAY/NEXT	Abspieltaste. Erneutes Drücken lässt das nächste Stück abspielen. Drücken nach dem Betätigen der Ziffern-Eingabetasten [1] lässt das ausgewählte Stück abspielen.
[5]	INDEX	Indextaste. Erneutes Drücken lässt das Stück ab dem nächsten Index abspielen. Drücken nach dem Betätigen der Ziffern-Eingabetasten [1] lässt den ausgewählten Index abspielen. Ist die CD nicht mit Index versehen, so wird beim Betätigen dieser Taste immer zum nächsten TRACK gesprungen.
[6]#	LOAD	Durch Betätigen dieser Taste fährt die Disc-Schublade [2] aus resp. ein.
[7]#	POWER	Mit dieser Taste kann das Gerät ein- und ausgeschaltet werden. Gewisse Teile des Gerätes bleiben allerdings immer eingeschaltet (STANDBY).
[8]	PROGRAM	Mit dieser Taste kann der Eingabemodus ein- und ausgeschaltet werden.
[9]	IR-SENSOR	Infrarot-Empfängerfenster.
[10]	CURSOR	Mit dem CURSOR kann jede Stelle in der Anzeige angefahren und danach bei Bedarf editiert werden.
[11]	PROGRAMSTEP +/–	Diese Tasten erlauben während dem Programmieren das Aufwärts- [+] resp. Abwärts- [–] Blättern im Programm.
[12]	TRACK/TIME	Mit dieser Taste kann während dem Programmieren die Anzeige von TRACK- (Stück-) auf TIME- (Zeit-) Eingabe umgeschaltet werden.
[13]	MARK	Im Programmiermodus kann mit dieser Taste während des Abhörens eine Start- und/oder Stoppmarke gesetzt werden. (Nur DISC-TIME.)
[14]	STORE	Speicherlade-Taste, muss nach jeder Programmschritt-Eingabe gedrückt werden.
[15]	LOOP	Diese Taste lässt eine CD oder ein Programm immer wieder abspielen. (Endlosbetrieb.)
[16]#	STOP	Drücken dieser Taste unterbricht den Abspielvorgang und lässt den Laser-Abtaster in die Anfangsposition zurückkehren. (Unterbricht auch ein laufendes Programm.)
[17]	DISPLAY	Schaltet die Zeitanzeige TIME im Feld [C] um. Vier unterschiedliche Zeitanzeigen sind möglich: a) DISC-TIME (Zeit seit CD-Anfang). b) TRACK-TIME (Zeit seit TRACK- [Stück-] Anfang). c) TRACK-REMAINING-TIME (Zeit bis zum Ende des TRACKS [Stückes]). d) DISC-REMAINING-TIME (Zeit bis zum Ende der CD).
[18]	AUTOSTOP	Diese Taste unterbricht den Abspielvorgang am Ende des gerade laufenden Stückes oder Programm-Schrittes (PAUSE). Drücken der Taste PLAY/NEXT [4] setzt den Abspielvorgang fort.

Bedienungselement		Funktion
[19]	<	Mit dieser Taste kann in einem Stück jede Stelle gegen den Anfang hin angefahren werden. (Gedrückt halten = kontinuierlicher Rücklauf.)
[20]	VOLUME +/–	Mit diesen Tasten werden die Pegel des Kopfhörer-Ausgangs wie auch des Ausgangs VARIABLE OUTPUT verändert.
[21]	>	Mit dieser Taste kann in einem Stück jede Stelle gegen das Ende hin angefahren werden. (Gedrückt halten = kontinuierlicher Vorlauf.)
[22]	PHONES	Klinkenbuchse für Kopfhörer 200 ... 600 Ω.
[23]#	LOCATE	Locator-Funktion. Beim Betätigen dieser Taste wird der Abspielvorgang unterbrochen und das Gerät an der Stelle des letzten PLAY/NEXT-Befehls auf PAUSE geschaltet.

Anzeigefeld		
[A]	STEP	Nummer des aktuellen Programmschrittes; im Programmiermodus blinkt der Schriftzug STEP; im normalen Abspielmodus ist diese Anzeige nicht sichtbar.
[B]	TRACK TIME INDEX	In diesem Feld wird in der ersten und zweiten Stelle das spielende Stück (TRACK) und in der dritten und vierten Stelle der zugehörende INDEX (wenn vorhanden) angezeigt. Im Programm-Mode kann hier auch eine Anfangs-Zeit (Min. und Sek.) stehen.
[C]	TRACK TIME INDEX	In diesem Feld steht die aktuelle Stück- (TRACK-) Zeit (seit Stückbeginn) oder DISC-Zeit (seit CD-Anfang). Im Programm-Mode können hier auch eine Endzeit, ein End-Stück oder -Index stehen.
[D]	AUTOSTOP	Sichtbar bei aktiviertem AUTOSTOP-Betrieb.
[E]	PAUSE	Anzeige der PAUSE-Funktion.
[F]	LOOP	Sichtbar bei aktivierter LOOP-Funktion (Endlosbetrieb).
[G]		Inhaltsverzeichnis; fehlende Punkte links = bereits abgespielte Stücke, totale Anzahl Punkte = Anzahl der Stücke auf der eingelegten CD.

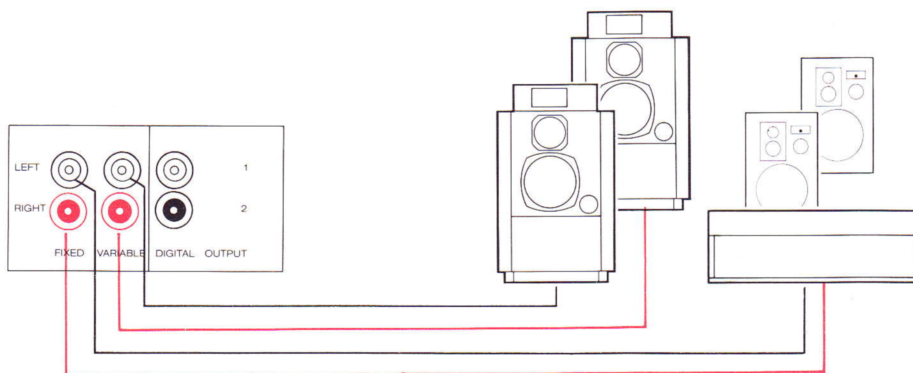
Mit diesen Tasten kann das Gerät direkt eingeschaltet werden.
Die Taste PLAY/NEXT [4] schaltet das Gerät in den Abspielmodus, eine eingelegte Disc wird ab dem ersten TRACK abgespielt.
Die Taste STOP [16] schaltet das Gerät nur ein; die Tasten PAUSE und LOCATE schalten das Gerät am Beginn des ersten TRACK auf Pause.
Drücken der Taste PLAY/NEXT [4] startet den Abspielvorgang; wenn mit einer Zahlentaste [1] und PLAY/NEXT [4] eingeschaltet wurde, so wird ab dem vorgewählten TRACK abgespielt.

● Transportsicherung entfernen



Um einer Beschädigung des Laufwerkes während des Transportes vorzubeugen, wurde es von der Unterseite her mit zwei Sicherungsschrauben fixiert.
Diese Schrauben sind entsprechend gekennzeichnet und müssen vor der Inbetriebnahme entfernt werden (Schraubendreher Nr. 2).

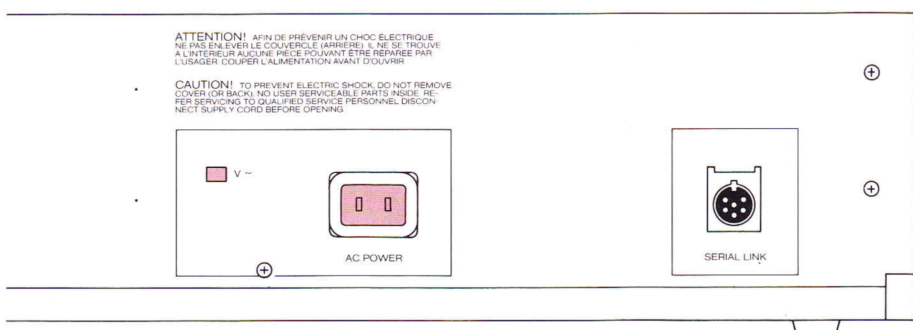
● Verstärker anschliessen



OUTPUT FIXED (Normpegel-Ausgang):
Anschluss für Vor- oder Vollverstärker mit Normpegel-Eingang (alle REVOX [Vor-]Verstärker) oder mit einstellbarer Eingangsempfindlichkeit.

OUTPUT VARIABLE:
Anschluss für Vor- oder Vollverstärker mit fixer Eingangsempfindlichkeit sowie für REVOX-Aktivlautsprecher AGORA B. Der Pegel dieses Ausganges kann mit den Tasten [20] beeinflusst werden.

● Netzspannung überprüfen



Überprüfen Sie, ob der eingestellte Spannungswert des Netzspannungs-Wählers [15] mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ansonsten ist der Netzspannungs-Wähler entsprechend einzustellen.
Prüfen Sie den Wert der Primärsicherung F1:
100 ... 140 VAC: T 500 mA/250 V (SLOW)
200 ... 240 VAC: T 250 mA/250 V (SLOW)

SERIAL LINK
Anschluss für
TIMER CONTROLLER
REVOX B203

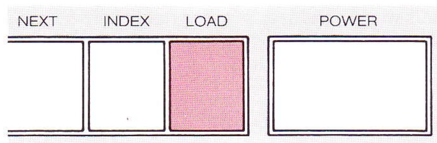
● Gerät ans Netz anschliessen

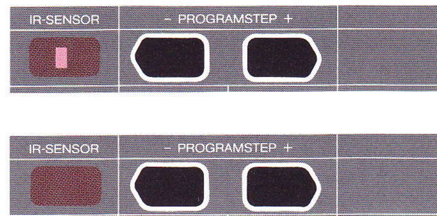
Schliessen Sie den Compact Disc Spieler mit dem beigelegten Netzkabel am Netz an.

Inbetriebnahme

Gerät einschalten

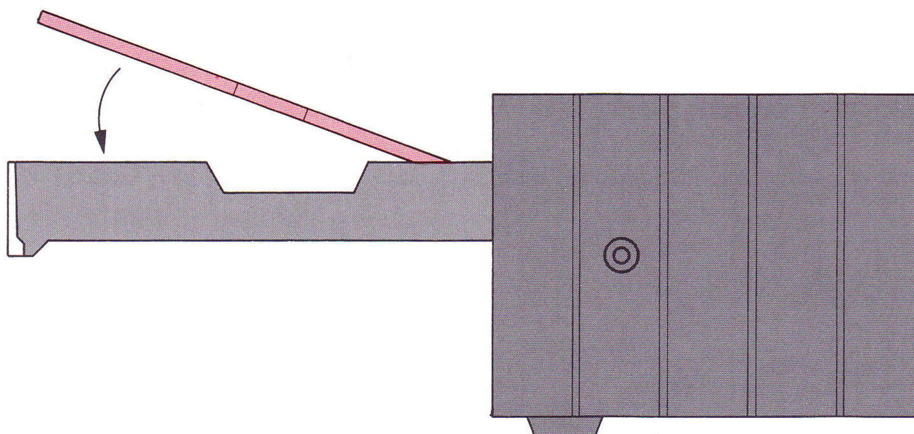
● Taste LOAD [6] antippen





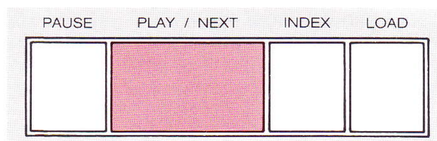
Bei ausgeschaltetem Gerät leuchtet die STANDBY-Anzeige im IR-Empfängerfenster. Sie erlischt mit dem Einschalten des Gerätes. (3 Sekunden Einschaltverzögerung.)
Das Anzeigefeld (DISPLAY) wird beleuchtet.

● Compact Disc einlegen



Die CD-Schublade wird ausgefahren und die Compact Disc kann mit der bedruckten Fläche nach oben eingelegt werden.
Erneutes Drücken der Taste LOAD schliesst die Disc-Schublade wieder.

● Taste PLAY/NEXT [4] antippen





Drücken der Taste PLAY/NEXT schliesst die Disc-Schublade, das Inhaltsverzeichnis wird angezeigt und der Abspielvorgang wird ab dem ersten Stück (TRACK) unverzüglich begonnen.

● Gewünschte Lautstärke einstellen



Wird der B226 · Compact Disc Spieler zusammen mit einem Verstärker betrieben, so ist die Lautstärke am Verstärker einstellbar.
Mit den Tasten VOLUME +/– [20] kann der Pegel der Ausgänge VARIABLE OUTPUT und PHONES [22] gleichzeitig verändert werden.

Wissenswertes über die Compact Disc

Die 5 km lange ‹Informationsrille› einer Compact Disc enthält ein komplexes Digitalsignal: alternierend angeordnete, digitale Werte aus zwei Tonkanälen tragen die Musikinformation. Untergeordnete Informationen für die Anzeige der Stücke (Track, Index), Abspielzeit etc. sind ebenfalls in dieser ‹Informationsrille› enthalten.
Auf der Compact Disc sind diese Informationen in einer hauchdünnen Aluminium-Schicht enthalten. Die digitalen Informationen sind in Form von Vertiefungen in die Schicht eingeprägt. Das Abtasten geschieht mit einem Laserstrahl, dessen reflektiertes Licht von Lichtempfängern (Fotodioden) in elektrische, digitale Signale umgesetzt wird.

Das gewonnene Gesamtsignal wird in Musik- und Informationsdaten getrennt und überprüft. Fehlerhafte oder fehlende Daten werden von einem leistungsfähigen Fehlererkennungs-System korrigiert oder ergänzt. Fehlende Daten (durch Kratzer entstanden) werden durch Interpolation (Mittelwert aus der Abtastung vor und nach dem Fehler) ersetzt. Bei zu häufigen Fehlern, welche nicht mehr korrigiert werden können, wird der Ausgang stummgeschaltet.

Struktur der Compact Disc

Die maximale Spielzeit einer Compact Disc beträgt 74 Minuten. Um ein einzelnes Stück oder eine Passage schnell aufzufinden, sind entsprechende Informationen mit aufgezeichnet.

- Einzelne Stücke sind auf der Compact Disc durch kurze Pausen voneinander getrennt und werden mit TRACK bezeichnet.
- Einzelne Sätze oder Abschnitte (meist bei klassischen Werken) innerhalb eines Stückes werden von einigen Herstellern mit Indices (INDEX) versehen.
- Jede Compact Disc ist zudem in Minuten und Sekunden unterteilt. Eine beliebige Stelle kann sekundengenau angefahren werden und bleibt jederzeit reproduzierbar.

Es werden zwei Zeiten unterschieden:
DISC-TIME: Abspieldauer in Minuten und Sekunden seit Disc-Anfang.
TRACK-TIME: Abspieldauer in Minuten und Sekunden seit Stück-(TRACK-) Anfang.

Alle diese Informationsdaten sind vom CD-Hersteller definiert und in die ‹Informationsrille› mit eingegeben worden. Sie sind somit vom Abspielgerät unabhängig und können nicht verändert werden.

Handhabung und Pflege der Compact Disc

Die Handhabung der Compact Disc ist bedeutend einfacher und problemloser als die einer herkömmlichen Langspielplatte. Trotzdem müssen bei der Handhabung einige Punkte unbedingt beachtet werden. Dazu ist es notwendig, den Aufbau der Compact Disc zu kennen.
Der eigentliche Informationsträger, die hauchdünne Aluminium-Schicht, wird auf eine relativ starke, lichtdurchlässige Trägerschicht aufgetragen. Auf die Aluminium-Schicht wird später das Label (Etikette) aufgedruckt.
Obwohl die Compact Disc durch die Trägerschicht hindurch abgetastet wird, ist die für Kratzer empfindlichste Seite die bedruckte Seite, da Farbe und Lack hier der einzige Schutz der hauchdünnen Aluminium-Schicht sind. Auf der bedruckten Seite kann ein Kratzer den Abspielvorgang stören oder gar verunmöglichen, während er sich auf der Abtastseite kaum bemerkbar macht.

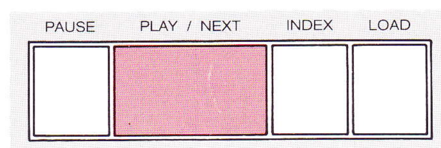
Der Abstand der ‹Informationsrillen› auf der Compact Disc beträgt nur 1,6 μm und die mittlere Bitlänge ca. 2 μm (zwei Tausendstel-Millimeter). Wenn man sich diese Grössenordnung vorstellt (ein menschliches Haar ist 40 bis 60 μm dick), wird klar, dass ein Kratzer in der Aluminium-Schicht verheerende Folgen haben kann.

Eine Reinigung der Compact Disc erübrigt sich, wenn sie nur am Rand angefasst und immer wieder in die Originalverpackung zurückgelegt wird.
Verschmutzte Compact Discs können auf der Abtastseite (spiegelnde Fläche) mit einem fusselfreien, weichen und trockenen Tuch in gerader Linie vom Zentrum zum Rand abgewischt werden. Auf keinen Fall darf irgend ein Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden.

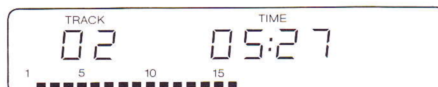
Anwahl von Musikstücken

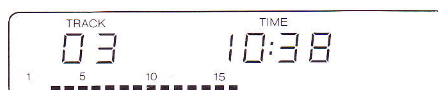
Stück (TRACK) abspielen

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken





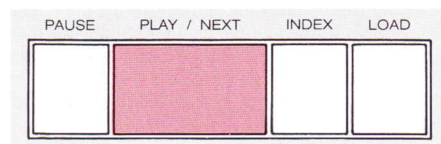




Jedes Betätigen der Taste PLAY/NEXT lässt den Laser-Abtaster zum nächsten Stück (TRACK) auf der CD springen und dieses abspielen.

● Gewünschtes Stück direkt anwählen, z.B. 12



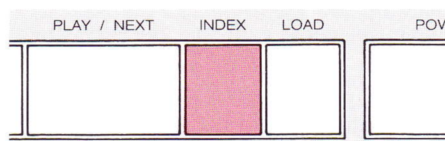




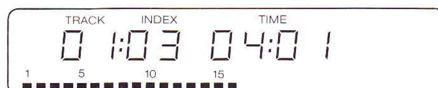
Mit den Ziffern-Tasten [1] die gewünschte Stück- (TRACK-) Nummer eintippen und die Eingabe mit der Taste PLAY/NEXT [4] abschliessen.
(Es sind bis zu 99 Stücke direkt anwählbar.)

● INDEX [5] anwählen,

(sofern CD entsprechend codiert)





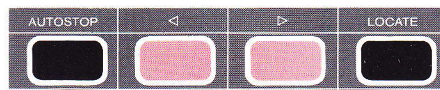


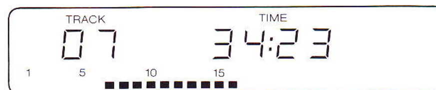
Jedes Betätigen der Taste INDEX [5] lässt den Laser-Abtaster zum nächsten INDEX auf der CD springen.
Mit den Ziffern-Tasten [1] kann ein INDEX in einem Stück ausgewählt werden. Drücken der Taste INDEX [5] lässt den Laser-Abtaster zur angegebenen Stelle springen und den Abspielvorgang dort fortsetzen.

Hinweis:
Eine mit INDEX versehene CD bringt diesen erst ab INDEX 2 zur Anzeige. Diese Eigenschaft ist systembedingt und nicht gerätespezifisch.

Sonderfunktionen

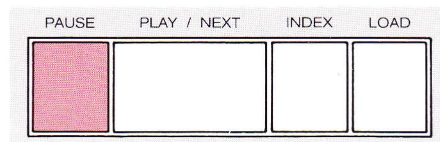
● Suchbetrieb ◁ ▷ [19/21]

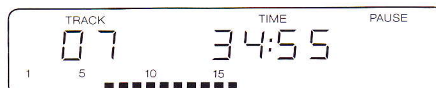




Mit den Tasten ◁ [19] und ▷ [21] kann jede Stelle auf der CD gegen den Anfang resp. das Ende hin mit um 12 dB gedämpftem Ausgangspegel angefahren werden. Dies ist selbst dann möglich, wenn der Compact Disc Spieler in der Betriebsart PAUSE ist.

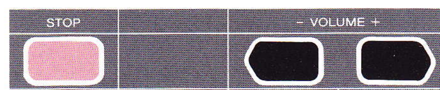
● PAUSE [3]

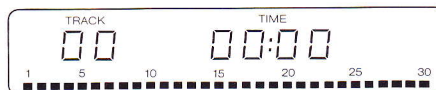




Drücken der Taste PAUSE [3] unterbricht den Abspielvorgang sofort, lässt den Laser-Abtaster jedoch auf der erreichten Position stehen. Drücken der Taste PLAY/NEXT [4] setzt den Abspielvorgang an der unterbrochenen Stelle fort.

● STOP [16]





Drücken der Taste STOP [16] unterbricht den Abspielvorgang sofort, und der Laser-Abtaster kehrt in die Anfangsposition zurück.

● AUTOSTOP [18]



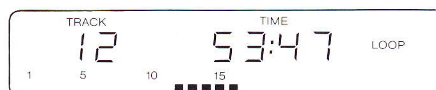




Diese Funktion wird im Display mit dem Schriftzug AUTOSTOP [D] angezeigt. Sie schaltet den Compact Disc Spieler am Ende des Stückes auf Pause und bereitet das Abspielen des nächsten Stückes vor. Nach Betätigen der Taste PLAY/NEXT [4] wird der Abspielvorgang unverzüglich fortgestzt. Die AUTOSTOP-Funktion bleibt erhalten.
Erneutes Drücken der Taste schaltet die Funktion wieder aus.

● LOOP [15] (Endlosbetrieb)

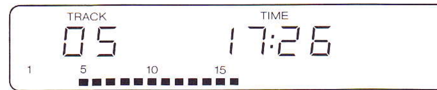




Der Endlosbetrieb wird mit der Taste LOOP [15] eingestellt und im Display mit dem Schriftzug LOOP [F] angezeigt. In dieser Betriebsart wird die eingelegte Compact Disc immer wieder von Anfang bis Ende abgespielt, bis die Taste STOP [16] oder POWER [7] gedrückt wird.
Erneutes Drücken der Taste LOOP [15] hebt die Funktion wieder auf und der Abspielvorgang wird am Ende der CD unterbrochen.

● DISPLAY [17]

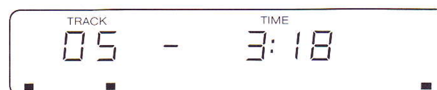




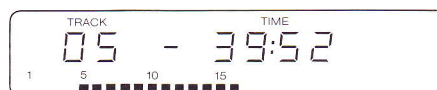










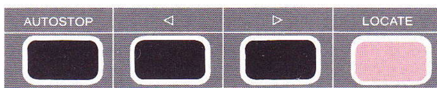


Drücken dieser Taste schaltet die Zeitanzeige TIME im Feld [C] um. Vier unterschiedliche Zeitanzeigen sind möglich:

a) DISC-TIME = Zeit seit CD-Anfang.
b) TRACK-TIME = Zeit seit TRACK- (Stück-) Anfang. Feld [G] des Displays informiert über die momentane Position des Laser-Abtasters innerhalb des Stückes (TRACK).
c) TRACK-REMAINING-TIME = Zeit bis zum Ende des TRACKS (Stückes). Feld [G] des Displays informiert über die momentane Position des Laser-Abtasters innerhalb des Stückes (TRACK). Eine INDEX-Anzeige ist hierbei nicht möglich.
d) DISC-REMAINING-TIME = Zeit bis zum Ende der CD. Eine INDEX-Anzeige ist hierbei nicht möglich.

Hinweis:
Bei DISC-TIME werden die Pausen zwischen den Stücken und am Anfang der CD mitgerechnet, während TRACK-TIME die exakte Spielzeit des Stückes anzeigt.
DISC-TIME und TRACK-TIME werden vom CD-Hersteller definiert und fest auf die Platte geprägt. Sie sind somit vom Abspielgerät unabhängig und können nicht verändert werden.

● LOCATE [23]





Diese Taste aktiviert die Locator-Funktion. Beim Betätigen dieser Taste wird der Abspielvorgang unterbrochen und das Gerät an der Stelle des letzten PLAY/NEXT-Befehls auf PAUSE geschaltet.

● PHONES [22]



Klinken-Buchse für Kopfhörer (200 Ω ... 600 Ω). Der Ausgangspegel kann mit den Tasten VOLUME +/– [20] verändert werden.

Programmieren (Funktionen der Programm-Tasten)

● PROGRAM [8]

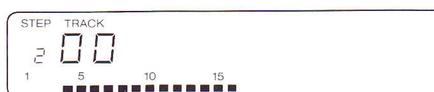




Mit dieser Taste wird der Programmier-Modus ein- bzw. ausgeschaltet. Bei aktiviertem Programmier-Modus blinkt die Anzeige STEP [A] im Anzeigefeld; bei ruhender Anzeige wird ein Programm abgearbeitet. Eine Programm-Eingabe ist grundsätzlich immer möglich, egal ob gerade eine CD abgespielt wird oder nicht. Nur darf im Programm-Mode keine Laufwerkfunktionstaste gedrückt werden (Ausnahmen werden in den spezifischen Kapiteln erwähnt), da sonst der Programm-Ablauf gestartet würde.

● PROGRAMSTEP +/– [11]

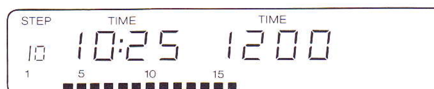




Diese Tasten erlauben ein Aufwärts- bzw. Abwärtsblättern in den 19 möglichen Programm-Schritten.
Sie ermöglichen auch ein nachträgliches Editieren eines bestehenden Programmes.

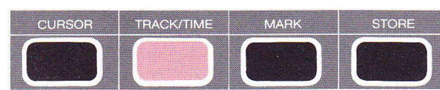
● CURSOR [10]

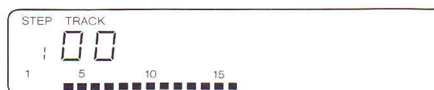




Mit dieser Taste kann im Anzeigefeld (DISPLAY) jede Stelle von links nach rechts für eine Eingabe angewählt werden. Jeder Tastendruck verschiebt den Cursor um eine Position nach rechts.

● TRACK/TIME [12]



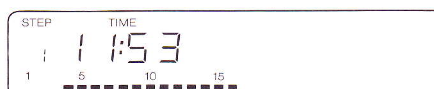


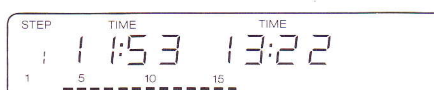


Drücken dieser Taste schaltet die Eingabe-Art von TRACK-Eingabe auf TIME-Eingabe oder umgekehrt. Dadurch lassen sich auch Anfangs- und Endzeiten (DISC-TIME) programmieren.

● MARK [13]







Mit dieser Taste können während dem Abspielvorgang oder im Suchbetrieb Anfangs- und/oder Stoppmarken (immer in DISC-TIME) programmiert werden.

● STORE [14]

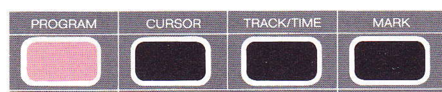




Speicherlade-Taste. Sie muss nach jeder Programmschritt-Eingabe gedrückt werden. Damit wird der Programmschritt in den Speicher übernommen. Der nächste Programmschritt (STEP) wird angezeigt und kann eingegeben oder editiert werden.

Reihenfolge der Stücke (TRACK) umprogrammieren
(Die angegebene Reihenfolge ist als Beispiel gedacht)

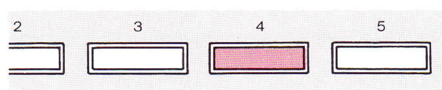
● Taste PROGRAM [8] drücken

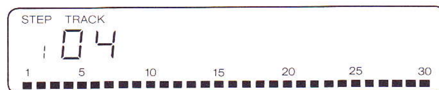




Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.

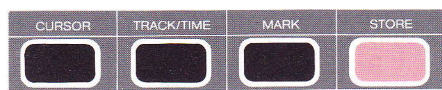
● Zifferntaste 4 [1] drücken





Die TRACK Anzeige im Feld [B] wechselt von 00 auf 04.

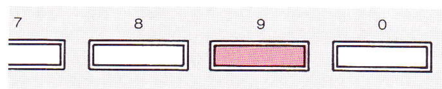
● Taste STORE [14] drücken

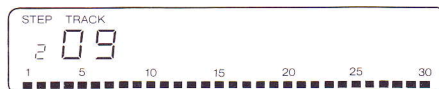




Die Eingabe wird abgespeichert. Die Programmschritt-Anzeige (STEP) springt von 1 auf 2 und zeigt damit an, dass jetzt der zweite Programmschritt eingegeben werden kann.

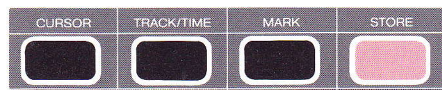
● Zifferntaste 9 [1] drücken

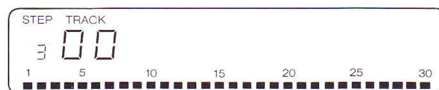




Die TRACK Anzeige im Feld [B] wechselt von 00 auf 09.

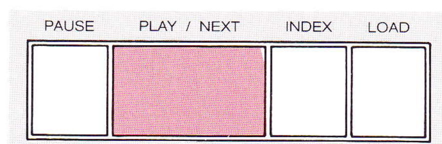
● Taste STORE [14] drücken

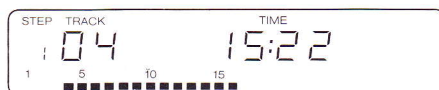




Die Eingabe wird abgespeichert und die STEP-Anzeige wechselt von 2 auf 3.
In dieser Weise können bis zu 19 Programmschritte eingegeben werden, welche einzeln mit der Taste STORE abzuspeichern sind.
Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt selbstverständlich gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken





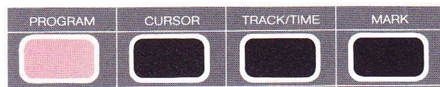
Der Programmier-Modus wird abgebrochen und das Programm wird ab STEP 1 bis zum letzten programmierten Schritt abgearbeitet (Ausnahme: Endlosprogramme).

● Hinweis:

Selbstverständlich kann diese Eingabe-Art auch vermischt mit den anderen Eingabe-Arten programmiert werden.

Sequenzen programmieren

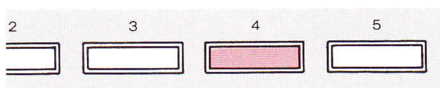
● Taste PROGRAM [8] drücken





Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.

● Zifferntaste 4 [1] drücken





Die TRACK-Anzeige im Feld [B] wechselt von 00 auf 04.

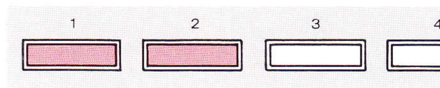
● Taste CURSOR [10] drücken





Dadurch erscheint im Feld [C] eine zweite TRACK-Anzeige. (Sollte eine Zeitanzeige [TIME] erscheinen, so ist sie durch Betätigen der Taste TRACK/TIME [12] umzuschalten.)

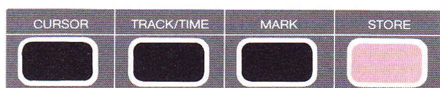
● Zifferntasten 1 und 2 [1] drücken





Die TRACK-Anzeige im Feld [C] wechselt von 00 auf 12. Damit ist die Sequenz 4 bis 12 eingegeben, und die Stücke (TRACK) 4 bis und mit 12 werden später in der Reihenfolge abgespielt, in der sie auf der CD aufgezeichnet sind.

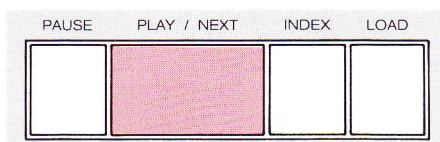
● Taste STORE [14] drücken





Die Eingabe wird abgespeichert. Die Programmschritt-Anzeige (STEP) springt von 1 auf 2 und zeigt damit an, dass jetzt der zweite Programmschritt eingegeben werden kann. In dieser Weise können bis zu 19 Programmschritte eingegeben werden, welche einzeln mit der Taste STORE abzuspeichern sind. Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt selbstverständlich gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken





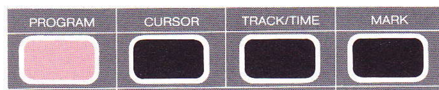
Der Programmier-Modus wird abgebrochen und das Programm wird ab STEP 1 bis zum letzten programmierten Schritt abgearbeitet (Ausnahme: Endlosprogramme).

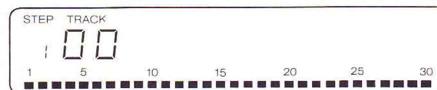
● Hinweis:

Selbstverständlich kann diese Eingabe-Art auch vermischt mit den anderen Eingabe-Arten programmiert werden.

Zeitabschnitte programmieren

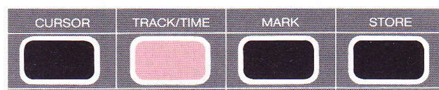
● Taste PROGRAM [8] drücken

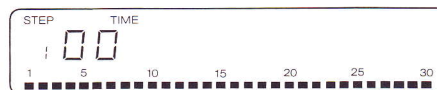




Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.

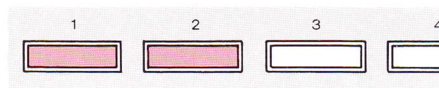
● Taste TRACK/TIME [12] drücken

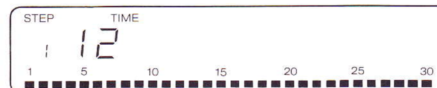




Die TRACK-Anzeige in Feld [B] ändert sich in eine Zeitanzeige (TIME).

● Zifferntasten 1 und 2 [1] drücken

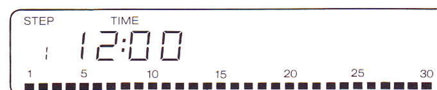




Die Minuten-Anzeige ändert von 00 auf 12.

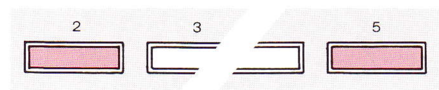
● Taste CURSOR [10] drücken

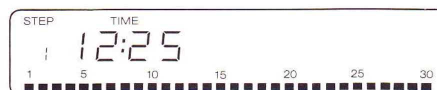




In der Anzeige erscheinen nun auch die Sekunden und können eingegeben werden.

● Zifferntasten 2 und 5 [1] drücken





Die Sekunden-Anzeige wechselt von 00 auf 25. Die Startzeit (in DISC-TIME) ist nun eingegeben, darf aber noch nicht abgespeichert werden.

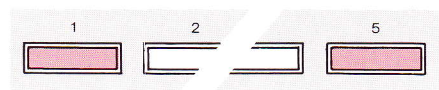
● Taste CURSOR [10] drücken





In der Anzeige erscheint im Feld [C] eine zweite TIME Anzeige (falls TRACK erscheint, Taste TRACK/TIME [12] drücken).

● Zifferntasten 1 und 5 [1] drücken





Die Minuten-Anzeige ändert von 00 auf 15.

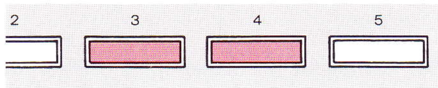
● Taste CURSOR [10] drücken

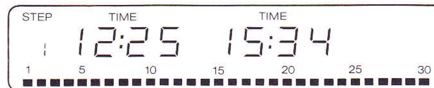




In der Anzeige erscheinen die Sekunden und können eingegeben werden.

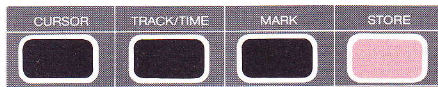
● Zifferntasten 3 und 4 [1] drücken





Die Sekunden-Anzeige wechselt von 00 auf 34. Nun ist auch die Endzeit eingegeben und die CD würde in unserem Beispiel von DISC-TIME 12 Min. 25 Sek. bis und mit 15 Min. 34 Sek. abgespielt.

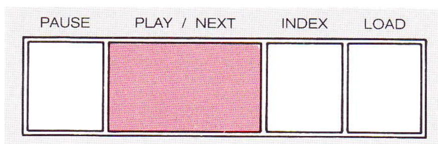
● Taste STORE [14] drücken





Die Eingabe wird abgespeichert. Die Programmschritt-Anzeige (STEP) springt von 1 auf 2 und zeigt damit an, dass jetzt der zweite Programmschritt eingegeben werden kann. In dieser Weise können bis zu 19 Programmschritte eingegeben werden, welche einzeln mit der Taste STORE abzuspeichern sind. Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt selbstverständlich gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken





Der Programmier-Modus wird abgebrochen und das Programm wird ab STEP 1 bis zum letzten programmierten Schritt abgearbeitet (Ausnahme: Endlosprogramme).

● Hinweis:

Selbstverständlich kann diese Eingabe-Art auch vermischt mit den anderen Eingabe-Arten programmiert werden.

Marken setzen (nur während dem Abspielen und im Suchbetrieb möglich!)

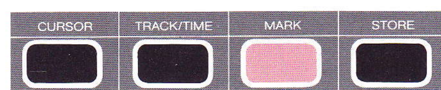
● Taste PROGRAM [8] drücken





Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.

● Taste MARK [13] drücken

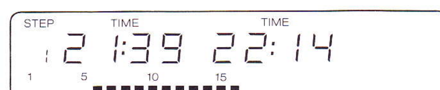




An der gewünschten Position die Startmarke setzen. Im Feld [B] erscheint die Startzeit (DISC-TIME). Die Startposition kann auch im Pausebetrieb mit den Tasten ◁ [19] und ▷ [21] eingestellt werden.

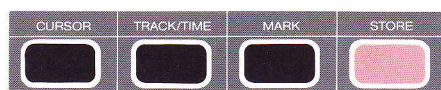
● Taste MARK [13] drücken





An der gewünschten Position die Stoppmarke setzen. Im Feld [C] erscheint die Stoppzeit (DISC-TIME). Die Stopposition kann auch im Pausebetrieb mit den Tasten ◁ [19] und ▷ [21] eingestellt werden.

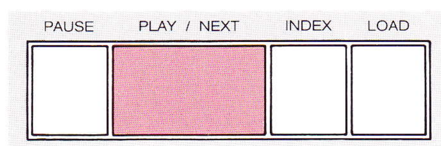
● Taste STORE [14] drücken

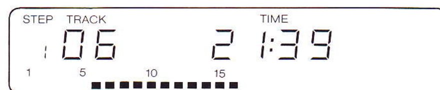




Die Eingabe wird abgespeichert. Die Programmschritt-Anzeige (STEP) springt von 1 auf 2 und zeigt damit an, dass jetzt der zweite Programmschritt eingegeben werden kann. In dieser Weise können bis zu 19 Programmschritte eingegeben werden, welche einzeln mit der Taste STORE abzuspeichern sind. Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt selbstverständlich gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken





Der Programmier-Modus wird abgebrochen und das Programm wird ab STEP 1 bis zum letzten programmierten Schritt abgearbeitet (Ausnahme: Endlosprogramme).

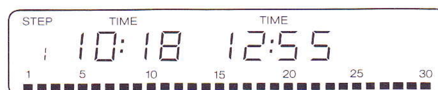
● Hinweis:

Selbstverständlich kann diese Eingabe-Art auch vermischt mit den anderen Eingabe-Arten programmiert werden.

Programm verändern (Editieren)

● Taste PROGRAM [8] drücken

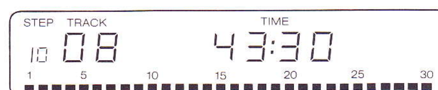




Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.
In den Felder [B] und [C] des Anzeigefeldes ist der Inhalt des Programmschrittes sichtbar.

● Tasten PROGRAMSTEP +/– [11] drücken





Im Programm ‹blättern›, bis der zu verändernde Programmschritt in der Anzeige steht.

● Taste CURSOR [10] drücken





Die Anzeige im Feld [B] kann in den vorgängig beschriebenen Arten umprogrammiert werden.

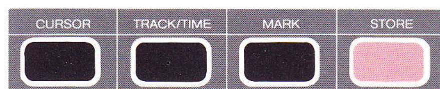
● Taste CURSOR [10] drücken

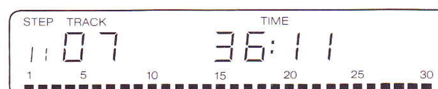




Die Anzeige im Feld [C] kann in den vorgängig beschriebenen Arten umprogrammiert werden.

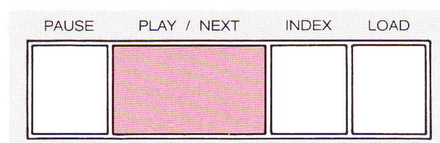
● Taste STORE [14] drücken





Die Eingabe wird abgespeichert. Die Anzeige zeigt den nächsten Programmschritt.
Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt in der veränderten Form gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken

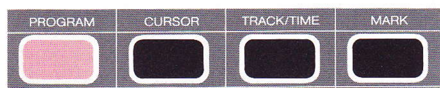


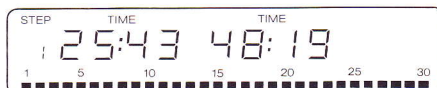


Der Programmier-Modus wird abgebrochen, und das Programm wird ab STEP 1 bis zum letzten programmierten Schritt abgearbeitet (Ausnahme: Endlosprogramme).

Programm löschen

● Taste PROGRAM [8] drücken





Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.
In den Feldern [B] und [C] des Anzeigefeldes ist der Inhalt des Programmschrittes sichtbar.

● Tasten STORE [14] und PROGRAM [8] zusammen drücken

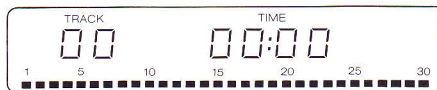




Die Taste STORE drücken und gedrückt halten, Taste PROGRAM gleichzeitig drücken. Ein Netzspannungs-Unterbruch (Stromausfall) von min. 50 ms löscht das Programm ebenfalls.

● Taste PROGRAM [8] drücken





Der CD-Spieler wird wieder in den normalen Abspiel-Modus zurückgeschaltet.

Hinweis:
Damit ein neues Programm eingegeben werden kann, braucht das alte nicht gelöscht zu werden. Es wird einfach durch das neue Programm überschrieben.
Bei Netzausfall wird ein bestehendes Programm gelöscht.

Endlosprogramme

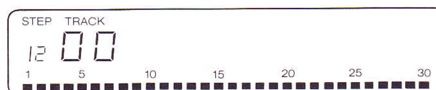
● Taste PROGRAM [8] drücken



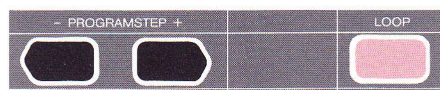


Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.





● Taste LOOP [15] drücken

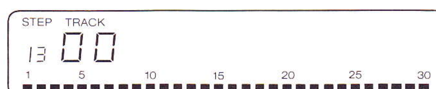




An jeder Stelle im Programm (am sinnvollsten allerdings am Programmende) kann der Repetier-Befehl (LOOP) eingegeben werden. Er bewirkt, dass das Programm wieder ab dem ersten Programmschritt abgearbeitet wird. Dieser Vorgang wiederholt sich endlos, bis das Programm abgebrochen wird.

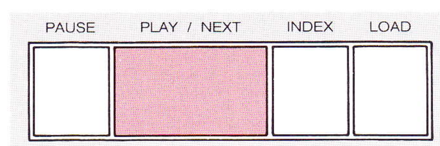
● Taste STORE [14] drücken





Die Eingabe wird abgespeichert. Die Anzeige zeigt den nächsten Programmschritt.
Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken





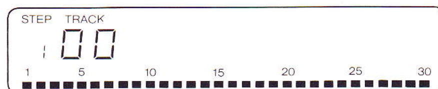
Der Programmier-Modus wird abgebrochen und das Programm wird ab STEP 1 abgearbeitet. Bei Erreichen des LOOP-Befehls springt das Programm auf STEP 1 zurück und wird erneut abgearbeitet, bis das Programm durch Drücken einer der Tasten STOP [16], LOAD [6] oder POWER [7] abgebrochen wird.

Pausen programmieren

● Taste PROGRAM [8] drücken



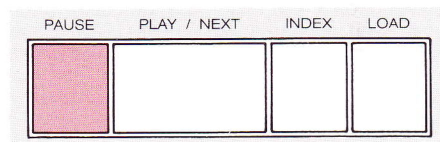


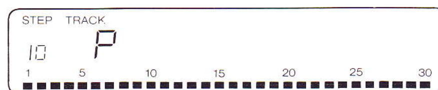




Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.

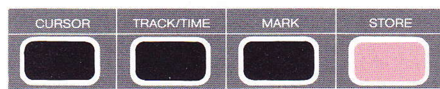
● Taste PAUSE [3] drücken

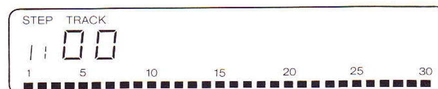




An jeder Stelle im Programm kann der PAUSE-Befehl eingegeben werden. Er bewirkt, dass das Programm an dieser Stelle auf PAUSE schaltet.

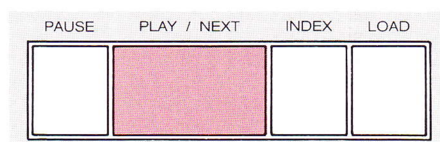
● Taste STORE [14] drücken





Die Eingabe wird abgespeichert. Die Anzeige zeigt den nächsten Programmschritt.
Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken



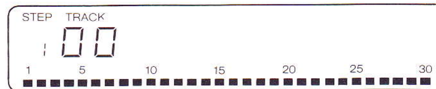


Der Programmier-Modus wird abgebrochen und das Programm wird ab STEP 1 abgearbeitet. Bei Erreichen des PAUSE-Befehls schaltet das Gerät auf PAUSE.
Drücken der Taste PLAY/NEXT [4] hebt die Funktion wieder auf, und das Programm wird weiter abgearbeitet.

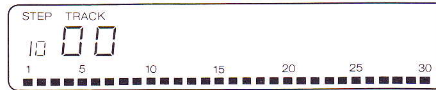
Ausschalten des Gerätes programmieren

● Taste PROGRAM [8] drücken



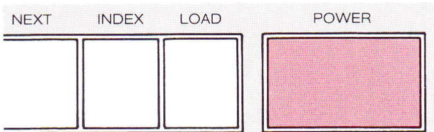


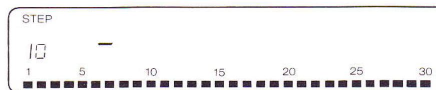




Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.

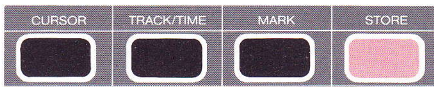
● Taste POWER [7] drücken

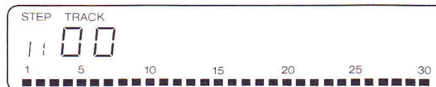




An jeder Stelle im Programm kann der POWER OFF-Befehl eingegeben werden. Er bewirkt, dass das Programm an dieser Stelle das Gerät selbsttätig ausschaltet (STANDBY). Während der Programmeingabe wird das Gerät durch den ersten Druck auf die Taste POWER [7] nicht ausgeschaltet. Nur zweimaliges Drücken der POWER-Taste schaltet das Gerät aus.

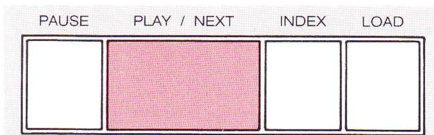
● Taste STORE [14] drücken





Die Eingabe wird abgespeichert. Die Anzeige zeigt den nächsten Programmschritt.
Drücken der Taste PROGRAM [8] schaltet den CD-Spieler wieder in den normalen Abspiel-Modus zurück. Das Programm bleibt gespeichert.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken



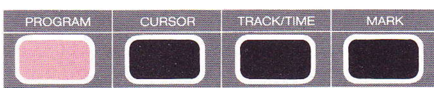


Der Programmier-Modus wird abgebrochen und das Programm wird ab STEP 1 abgearbeitet. Bei Erreichen des POWER OFF-Befehls schaltet sich das Gerät selbst aus (STANDBY). Alle weiteren Programmschritte werden nicht mehr berücksichtigt. (Das Gerät kann sich nicht selbst einschalten!)

Programme abarbeiten

Ein bereits im Speicher vorhandenes Programm kann aufgerufen und abgearbeitet werden.

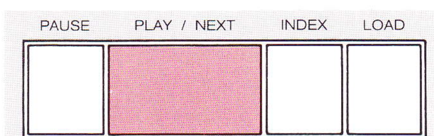
● Taste PROGRAM [8] drücken

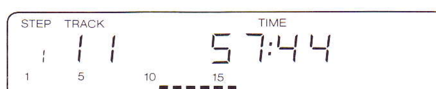




Der Compact Disc Spieler wird dadurch in den Programmier-Modus geschaltet. Der Schriftzug STEP [A] blinkt in der Anzeige, und darunter steht die Ziffer 1 für den 1. Programmschritt.
In den Feldern [B] und [C] des Anzeigefeldes ist der Inhalt des Programmschrittes sichtbar.

● Taste PLAY/NEXT [4] drücken





Das bereits gespeicherte Programm wird sofort abgearbeitet. Der PROGRAM-MODE wird abgebrochen. In der Anzeige steht der Schriftzug STEP [A] als Hinweis darauf, dass ein Programm abgearbeitet wird.

Bedienung mit den Infrarot-Fernbedienungen B201CD und B205

Die REVOX Infrarot-Fernbedienungen sind dafür eingerichtet, alle Geräte der REVOX HIFI-Kette zu steuern (Verstärker B251, Vorverstärker B252, FM-Tuner B261, Cassetten-Tonbandgeräte B215/B710, Tuner/[Vor-]Verstärker B285/B286, Plattenspieler B291/B791/B795, CD-Player B225/B226).
Dadurch wurde eine Doppelbelegung der Tasten unumgänglich. Der CD-PLAYER B226 wird mit den gleichen Tasten wie der FM-Tuner B261 bzw. der Tuner/(Vor-)Verstärker B285/B286 bedient. Diese Tasten sind im mittleren Feld der Fernbedienung angeordnet.

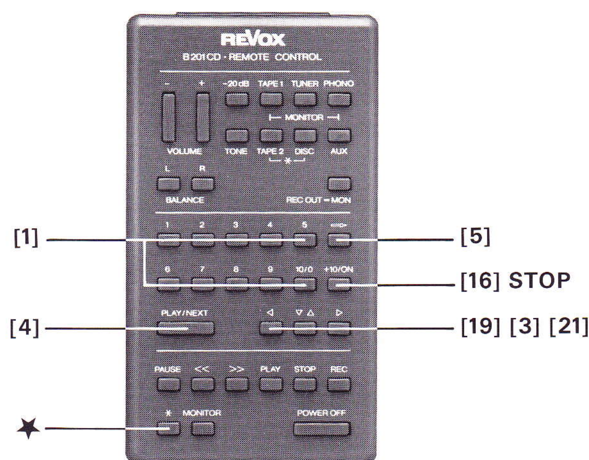
Damit der IR-Empfänger des B226 erkennt, dass ein ausgesendeter Befehl ihm gilt, muss die *-Taste gedrückt sein, während eine der anderen Funktionstasten betätigt wird (Ausnahme: PLAY/NEXT auf B201 CD und B205). Jeden empfangenen Befehl quittiert der CD-PLAYER durch Aufleuchten der roten LED im IR-Empfängerfenster.

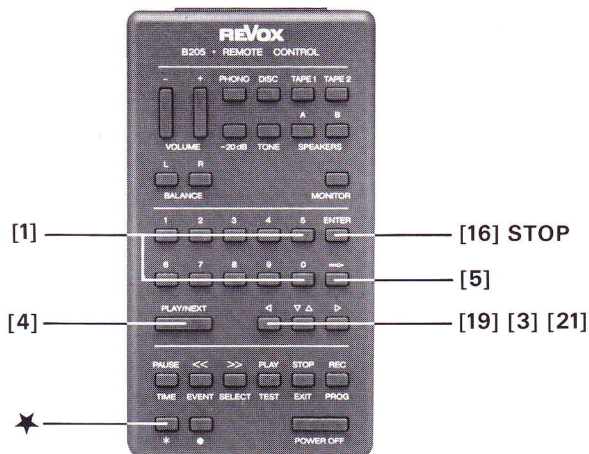
Im nebenstehenden Bild sind die zur Bedienung des CD-PLAYERs benötigten Tasten mit der selben Numerierung versehen wie die Tasten auf dem Ausklappblatt am Anfang dieser Bedienungsanleitung. Tasten, die mit der gleichen Nummer versehen sind, lösen auch die gleiche Funktion aus.

Gleichzeitiges Drücken der Tasten * und → veranlassen den Laser-Abtaster zum nächsten INDEX zu springen (INDEX SCAN).

Die Taste 10/0 auf B201 CD (im Tastenfeld [1]) wird vom CD-PLAYER immer als Null interpretiert.

Mit Ausnahme von PLAY/NEXT und POWER OFF muss immer die *-Taste gedrückt sein, während eine der Funktionstasten betätigt wird. Die Taste POWER OFF schaltet die gesamte HIFI-Kette (Tuner, [Vor-] Verstärker, Tuner/[Vor-]Verstärker, Cassettengerät, CD-Player) gemeinsam aus.

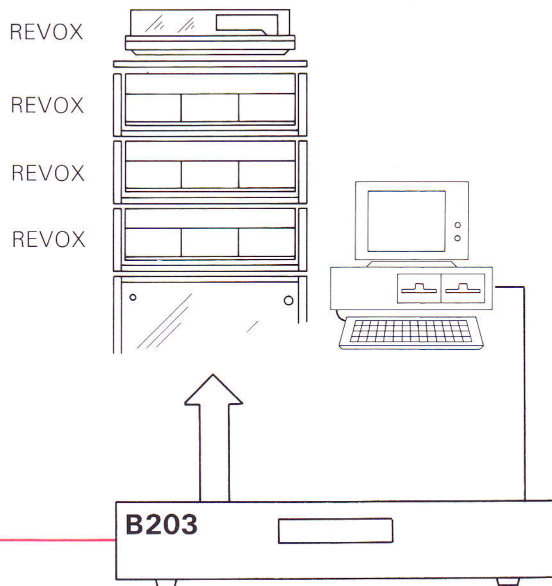


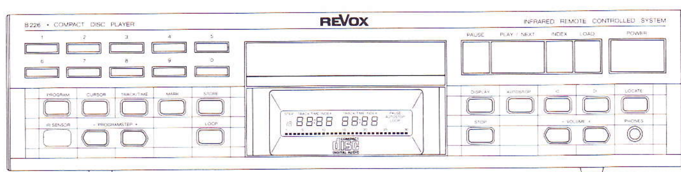


Betrieb mit dem Timer Controller B203

Der REVOX B226 · COMPACT DISC PLAYER kann über die Buchse SERIAL LINK mit dem REVOX B203 · TIMER CONTROLLER logisch verknüpft werden.

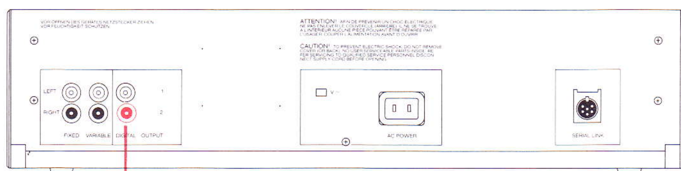
Der REVOX B203 · TIMER CONTROLLER ist die Fernsteuerungs-Zentraleinheit Ihrer REVOX HIFI-Anlage. Er verknüpft die einzelnen Geräte der Serie B200 (mit Ausnahme der Geräte B251, B252 und B261) sinnvoll miteinander und vereinfacht die Bedienung der Hörfunktionen wesentlich. Er verfügt über eine serielle Schnittstelle RS 232 und ermöglicht damit auch eine Steuerung über einen Home- oder Personal-Computer.

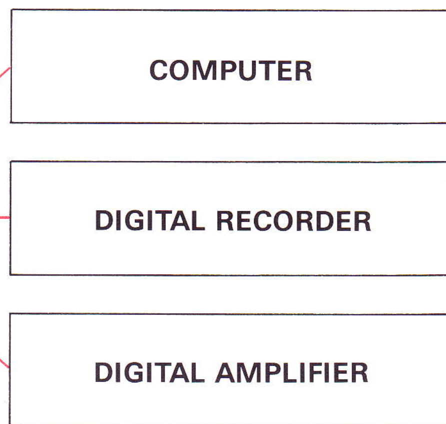




Digitale Ausgänge

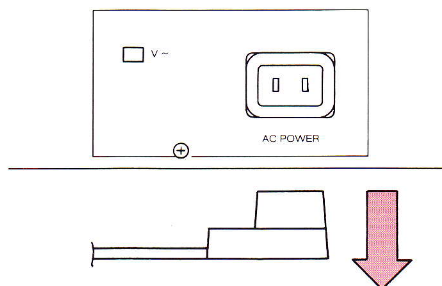
Die beiden Ausgänge DIGITAL OUTPUT 1 und 2 stellen die gesamte Information der CD digital zur Verfügung. Zusätzlich zu den Musikdaten beider Kanäle werden auch alle Subcode-Informationen seriell ausgegeben. Somit ist über diese Ausgänge auch der gesamte Inhalt einer CD-ROM erreichbar.
Die beiden Ausgänge sind parallel geschaltet und von der übrigen Schaltung durch einen Trenntransformator galvanisch getrennt.
Weitere Informationen zur Übertragungsart entnehmen Sie bitte der Serviceanleitung, Bestell-Nr.: 10.30.0570.





Netzspannungs-Wähler einstellen
Netzsicherung ersetzen

VORSICHT:
● Gerät vom Netz trennen!

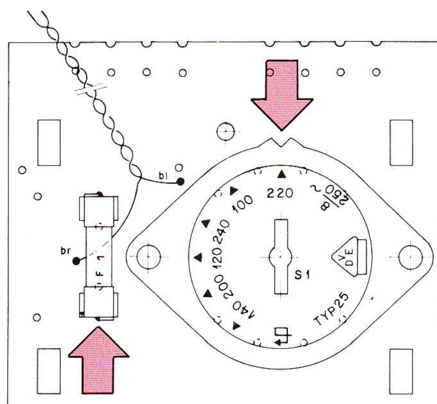


Netzstecker ziehen!

● Deckblech entfernen

Die fünf Befestigungsschrauben des oberen Gehäusebleches an der Geräterückseite lösen und das Blech entfernen. (Es wurde werkseitig leicht vorgespannt.)

● Spannung einstellen



Mit einem Schraubendreher Nr. 4 oder einer Münze.

● Netzsicherung prüfen

Den PVC-Berührungsschutz entfernen und den Wert der eingesetzten Sicherung überprüfen.

Sicherungstyp:
- Netzspannung 100 ... 140 VAC:
  T 500 mA/250 V (SLOW)
- Netzspannung 200 ... 240 VAC:
  T 250 mA/250 V (SLOW)

Eine falsche Sicherung muss durch eine korrekte ersetzt werden.
Den PVC-Berührungsschutz unbedingt wieder aufstecken.

● Hinweis:

Wiederholt sich ein Sicherungsdefekt in kürzerem Zeitabstand, ist der REVOX-Fachhändler zu konsultieren.
(Entspricht die eingesetzte Sicherung dem vorgeschriebenen Typ?)

● Deckblech montieren

Deckblech erst vorsichtig in die Nut der Frontleiste schieben und anschliessend hinten nach unten drücken. Schrauben festdrehen.

● Gerät ans Netz anschliessen

Netzstecker einstecken!

Technische Daten

Audio Daten	
Anzahl Kanäle:	2
Frequenzgang:	20 Hz ... 20 kHz, ±0,1 dB
Klirrfaktor:	<0,005% (20 Hz ... 20 kHz)
Geräuschspannungs-abstand:	>100 dB (20 Hz ... 20 kHz)
Übersprechdämpfung:	>90 dB (20 Hz ... 20 kHz)
Ausgangspegel: **OUTPUT FIXED** **OUTPUT VARIABLE** **DIGITAL OUTPUT**	 2 V, Ri <500 Ω, kurzschlussfest 0 ... 2 V, Ri <500 Ω, kurzschlussfest 500 mVpp, Ri 75 Ω, kurzschlussfest
Kopfhörerausgang:	4,5 V, Ri <50 Ω, kurzschlussfest
Kanalgleichheit:	<0,2 dB
Phasenlinearität	durch digitale Filterung (Oversampling)

Abtast-System	
Abtastfrequenz:	44,1 kHz
Quantisierung:	16 Bit linear/Kanal
Aufzeichnungsrate:	4,3218 MBit/s
Digital-Analog-Wandlung:	16 Bit, Vierfach-Oversampling
Optischer Abtaster:	AlGaAs-Halbleiterlaser
Wellenlänge:	0,78 µm
Fehlerkorrektur-System:	CIRC (Cross Interleave Reed Solomon Code)
Preemphasis:	50 oder 15 µs (automatisch umgeschaltet)

Laufwerk / Steuerung	
CD-Drehgeschwindigkeit:	500 ... 200 U/min.
Abtastgeschwindigkeit:	1,2 ... 1,4 m/s
Gleichlauf:	quarzgenau
max. Spieldauer:	74 Min.
Startzeit aus Pause:	<0,6 s
Suchzeit für beliebige Stelle:	<3 s (über 15 000 Spuren/s)

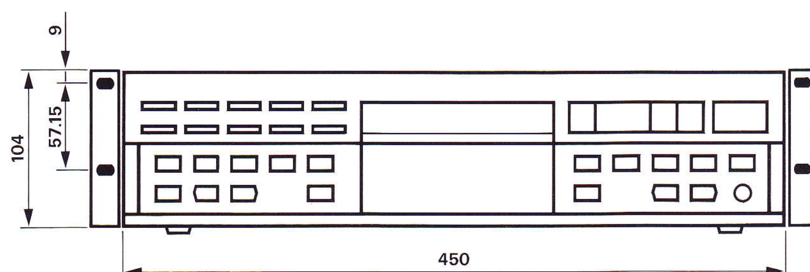
Anzeige: Multifunktionales LC-Display	
informiert über folgende Zustände: **TRACK:**	 der aktuelle Stand kann entweder in der TRACK-Anzeige oder im 30-Segment-Balken gelesen werden
INDEX:	Indices werden automatisch angezeigt
TIME:	jede möglich Zeit kann angezeigt werden; DISC TIME TRACK TIME TRACK REMAINING TIME DISC REMAINING TIME
PAUSE, AUTOSTOP, LOOP:	spezielle Betriebsarten werden angezeigt
PROGRAM MODE:	jeder Programm-Schritt wird sekundengenau angezeigt.

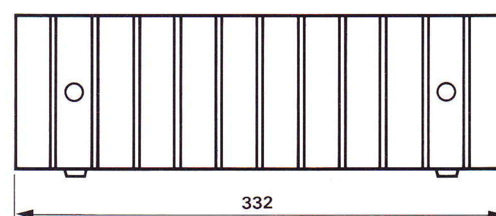
Programmiermöglichkeiten	
Anzahl Programm-Schritte:	19
Inhalt der Programm-Schritte:	TRACK, TIME oder vermischt
Programmier-möglichkeiten:	Eingabe über Keyboard oder durch Setzen von Marken
Genauigkeit der Schritte:	jeder Schritt kann sekundengenau definiert werden
Sonderfunktionen:	Sonderfunktionen wie LOOP, PAUSE, POWER OFF etc. können programmiert werden

Allgemeines	
Serial Link:	6polige Buchse zum Anschluss an das REVOX- Fernsteuersystem
Stromversorgung:	100/120/140/200/220/240 V ±10 %, einstellbar, 50/60 Hz
Netzsicherung:	100 ... 140 V: T 500 mA/250 V (SLOW) 200 ... 240 V: T 250 mA/250 V (SLOW)
Leistungsaufnahme:	max. 25 Watt
Abmessungen:	(B x H x T) 450 x 109 x 332 mm
Gewicht:	8,5 kg

Änderungen vorbehalten

Abmessungen (mm)





ENGLISH

Operating instructions
REVOX B226 · Compact Disc Player

Use these operating instructions as a guideline for putting your equipment into service. In this way you get a quick and complete overview of its various application potentials.

IMPORTANT

Protect your equipment from exposure to excessive heat and moisture.
Install it in such a position that the ventilation louvers are not obstructed.
In STANDBY mode the unit is not disconnected from the AC power source!

WARRANTY

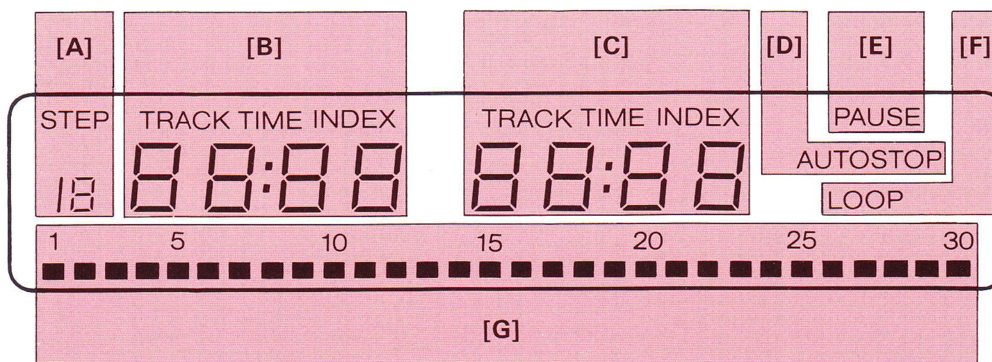
A special warranty request card is bypacked to all equipment sold within the Federal Republic of Germany. This card is located either inside the packing or in a plastic pouch attached to the outside of the packing. Should this card be missing, please consult your REVOX dealer or your national REVOX distributor.
Warranty cards for equipment sold in Switzerland or Austria are issued directly by the authorized dealer.
Warranty cards for equipment sold in France are located inside the packing. This card must be completely filled in and signed by your authorized REVOX dealer.
Please note that the warranty is only valid within the country in which the equipment has been sold. The warranty becomes null and void if authorized modifications or unprofessional repairs are made.

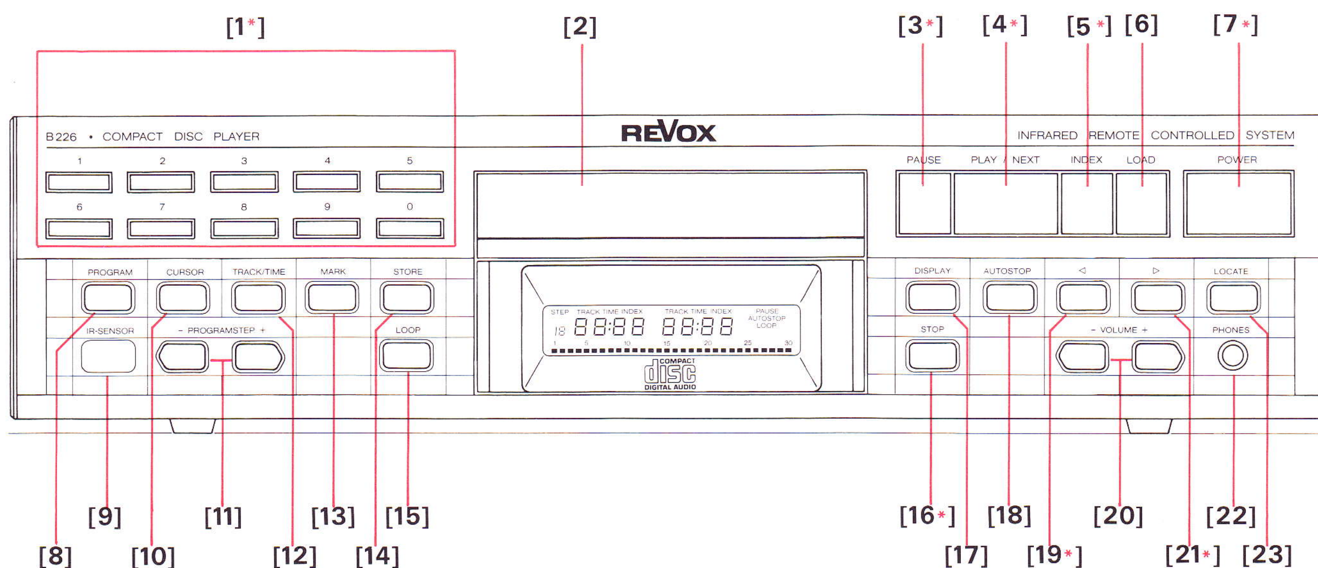
PACKING MATERIAL

Please retain the original box for reuse in case your unit ever needs to be transported. The packing in which you received it is custom-designed to protect your valuable equipment from mechanical shock during shipment.

Table of Contents

DISPLAY





*Remote controllable functions with

OPTION INFRARED REMOTE CONTROL REVOX B205



Front-panel Overview

Control element		Function
[1]#	Keys 0–9	Numeric input keys. For direct addressing of a selection (TRACK or INDEX) in conjunction with PLAY/NEXT [4] or INDEX [5].
[2]	Disc drawer	This drawer carries the compact disc to the laser-based play mechanism. It can be opened and closed by pressing the LOAD button [6].
[3]#	PAUSE	With this key the playback can be interrupted at any time. If PLAY/NEXT [4] is subsequently pressed, playback resumes from the interrupted location.
[4]#	PLAY/NEXT	Each time this key is pressed the next selection will be played. If it is pressed after a number has been entered with the numeric keys [1], the corresponding selection will be played.
[5]	INDEX	Each time this key is pressed, the selection following the next index will be played. If it is pressed after a number has been entered with the numeric keys [1], the selected index will be played. If no indices are recorded on the CD, the next TRACK is selected when this key is pressed.
[6]#	LOAD	Actuation of this key moves the disc drawer [2] in or out.
[7]#	POWER	Switches the unit on or off. However, certain components of the CD player always remain under voltage (STANDBY).
[8]	PROGRAM	Switches the input mode on or off.
[9]	IR SENSOR	Infrared receiver window.
[10]	CURSOR	With the CURSOR key any position of the display can be accessed and subsequently edited.
[11]	PROGRAM STEP +/–	These keys permit paging up (+) or down (–) within the program.
[12]	TRACK/TIME	Switches the display from TRACK indication to TIME indication in programming mode.
[13]	MARK	With this key a start and/or stop mark can be set (DISC TIME only) while you listen in programming mode.
[14]	STORE	Memory load button, must be pressed upon completion of each program step input.
[15]	LOOP	Executes repeated playback of a CD or program.
[16]#	STOP	Interrupts PLAY mode and causes the laser pickup to return to the start position (also interrupts a running program).
[17]	DISPLAY	Changes over the TIME indication in field [C]. Four time display modes are possible: a) DISC TIME (time elapsed since start of CD). b) TRACK TIME (time since start of TRACK or selection). c) TRACK REMAINING TIME (time remaining to the end of the TRACK or selection). d) DISC REMAINING TIME (time remaining to the end of the CD).
[18]	AUTOSTOP	This key interrupts the play mode upon completion of the selection or program step currently being played (PAUSE). Playback can be resumed by pressing PLAY/NEXT [4].

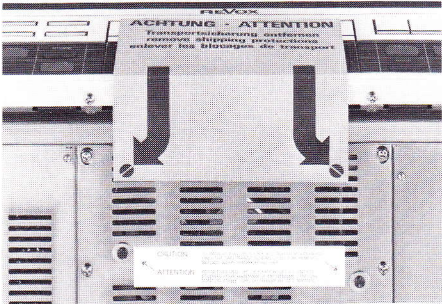
Control element	Function
[19] <	Shifts the playback point towards the start of a selection for as long as this key is pressed.
[20] VOLUME +/–	Varies the level of the headphones (PHONES) output and of the VARIABLE OUTPUT.
[21] >	Shifts the playback point towards the end of a selection for as long as this key is pressed.
[22] PHONES	Jack socket for headphones 200 ... 600 Ω.
[23]# LOCATE	Locator function. Interrupts play mode and the CD player is switched to PAUSE at the position of the last PLAY/NEXT command.

Display panel

[A] STEP	Number of the current program step; the word STEP flashes in programming mode; in normal play mode this display field is not visible.
[B] TRACK TIME INDEX	This field indicates in the first and second position the number of the selection being played, and in the third and fourth position the corresponding INDEX (if existing). In programming mode a start time (minutes and seconds) can be displayed here.
[C] TRACK TIME INDEX	This field indicates the current selection (TRACK) time (since the start of the selection) of the DISC time (since the start of the CD). In programming mode an end-of-selection or end-of-index time can be displayed here.
[D] AUTOSTOP	Visible when AUTOSTOP mode is active.
[E] PAUSE	Visible when the PAUSE function is active.
[F] LOOP	Visible when the LOOP function is active.
[G]	List of contents; missing dots on the left = selections already played, total number of dots = total number existing on the mounted CD.

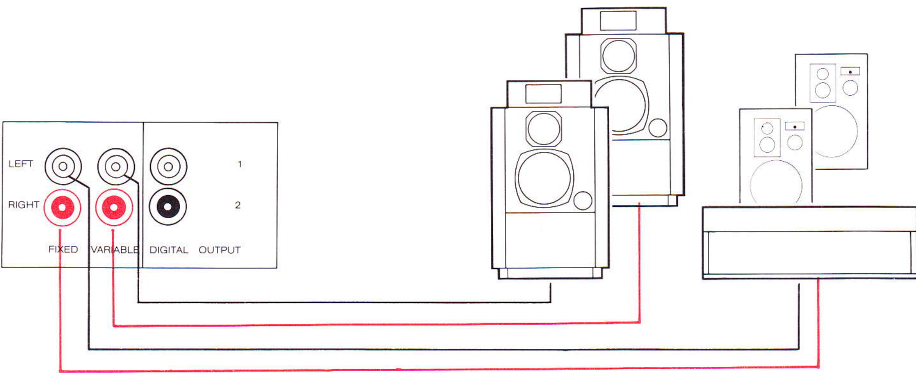
= The CD player can be switched on directly with these keys. PLAY/NEXT [4] switches the unit to PLAY mode, the inserted disc is played starting with the first track.
With STOP [16] the CD player is only switched on; the PAUSE and LOCATE keys switch the CD player to PAUSE at the start of the first track. PLAY/NEXT [4] initiates play mode; if the CD player has been started with one of the numeric keys [1] and PLAY NEXT [4], playback starts with the preselected track.

● Removing the shipping brace



In order to prevent damage to the player during transport, the play mechanism has been blocked with two locking screws. These screws are correspondingly marked and must be removed before the CD player is put into operation (screwdriver no. 2).

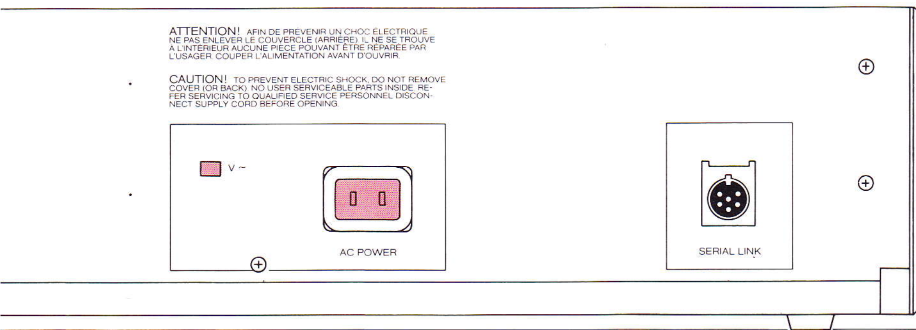
● Connecting the amplifier



OUTPUT FIXED (output for standard level):
Terminal for preamplifier or integrated amplifier with standard-level input (all REVOX [pre]amplifiers) or with adjustable input sensitivity.

OUTPUT VARIABLE:
Connection for preamplifier or integrated amplifier with fixed input sensitivity as well as for REVOX active speakers AGORA B. The level of this output can be influenced with the buttons [20].

● Checking the mains voltage



Check that the setting of the voltage selector matches the local AC supply system, otherwise it is to be adjusted correspondingly.
Check the rating of the primary fuse F1:
100 ... 140 VAC: T 500 mA/250 V SLOW
200 ... 240 VAC: T 250 mA/250 V SLOW

SERIAL LINK
Terminal for
TIMER CONTROLLER
REVOX B203

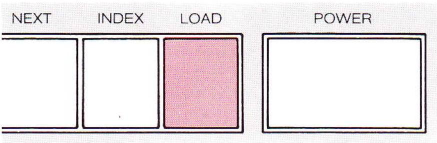
● Connect the CD player to the AC power

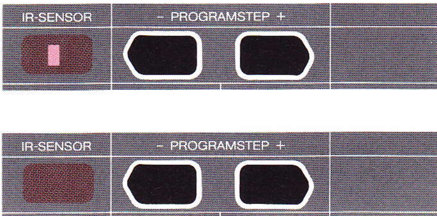
Connect the CD player to the mains by means of the bypacked power cord.

Start-up

Switch CD player on

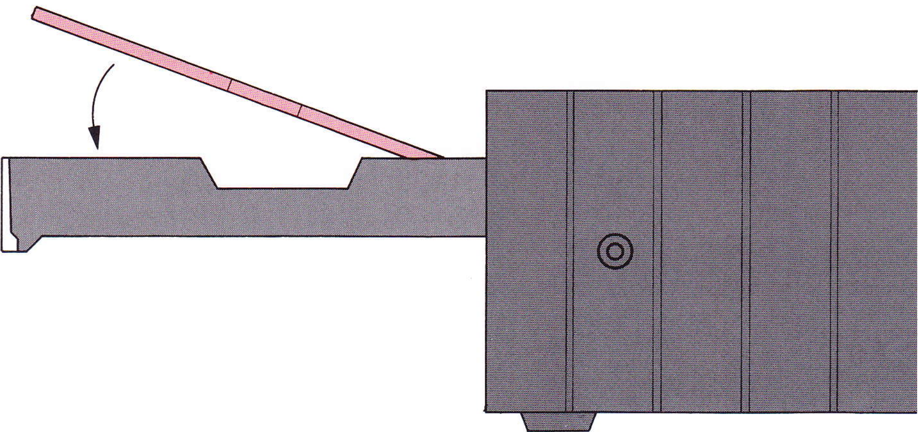
● **Press LOAD [6]**





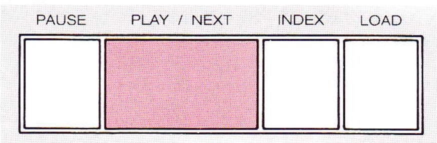
When the CD player is switched off but connected to the mains, the STANDBY indicator in the IR receiver window is on.
This indicator turns off when the unit is switched off (power-on delay 3 seconds).
The DISPLAY PANEL is illuminated.

● **Insert compact disc**



The CD drawer moves out and the compact disc can be inserted with the printed side facing up.
Pressing LOAD a second time recloses the disc drawer.

● **Press PLAY/NEXT [4]**





Pressing the PLAY/NEXT key closes the disc drawer, the list of contents is displayed, and playback starts immediately with the first selection (TRACK).

● **Adjust the desired volume**



If the B226 · Compact Disc Player is operated together with an amplifier, the volume can be adjusted on the amplifier.
The level of the VARIABLE OUTPUT and the PHONES output [22] can be adjusted simultaneously with the keys VOLUME +/– [20].

Interesting facts about the compact disc

The information "groove" of a compact disc has a length of approximately 5 km and contains a complex data signal: alternatingly arranged digital values from two audio channels carry the music information. Ancillary information for displaying the selections (track, index), playing time, etc. are also encoded in this information "groove". On compact discs this information is encoded on an ultrathin aluminium layer. The digital information is embossed in this layer in the form of "pits". The surface is scanned by means of a laser beam, the reflected light of which is converted by photo diodes to electrical, digital signals.

The developed aggregate signal is separated into music and information data, and checked. Erroneous or missing data are corrected or complemented by a powerful error detection system. Missing data (resulting from scratches) are replaced by interpolation (mean value from scanning before and after the fault). If the errors are too frequent for being correctable, the output is muted.

Structure of the compact disc

The maximum playing time of a compact disc is 74 minutes. Special information has been encoded on the disc through which individual selections or a passage can be quickly found.

- The individual selections on the compact disc are separated by a brief pause and are designated as TRACKS.
- Individual movements or sections (mostly classical pieces) are identified by certain disc producers with indices (INDEX).
- Each compact disc is also subdivided into minutes and seconds. Any position can be accessed with one second accuracy and thus remains reproducible at any time.

We distinguish between two types of time:
DISC TIME: playing time in minutes and seconds since the start of the disc.
TRACK TIME: playing time in minutes and seconds since the start of the selection (TRACK).

All these informative data are defined and encoded on the information "groove" by the CD producer, which means that they are independent of the digital audio player and cannot be altered.

Handling and care of the compact discs

Handling of the compact disc is much easier and less problematic in comparison with conventional LP records. Nevertheless certain precautions are to be observed. For this purpose it is necessary to explain the design of a disc.
The ultrathin aluminium layer, that holds the information, is applied to a transparent substrate. The label is subsequently printed on this aluminium layer.
Although the compact disc is scanned through the substrate, the side carrying the label is more sensitive to scratches because the printing ink and the varnish are the only protection for the extremely thin aluminium coating. On the printed side a scratch can interfere with the reproduction process and render it even impossible, while on the scanning side a scratch goes virtually unnoticed.

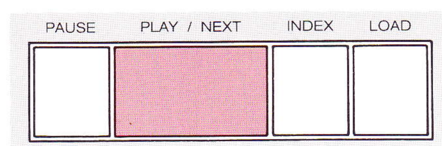
The spacing between the information "grooves" on the compact disc is only 1.6 µm and the mean bit length is approximately 2 µm (two thousandths of a millimeter). If we consider that a human hair has a thickness of 40 to 60 µm, it becomes evident that a scratch in the aluminium layer can have disasterous consequences.

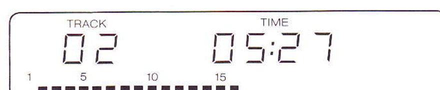
Cleaning of the compact disc is not necessary as long as it is only touched along the rim and always returned to the original packing sleeve.
Dirty compact discs can be cleaned on the scanning side (specular surface) by wiping it in straight line from the center toward the rim with a piece of lint-free cloth. Solvents or abrasives must not be used under any circumstances.

Finding the Music Selections

Playing a selection (TRACK)

● Press PLAY/NEXT [4]





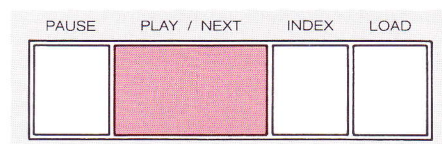




Each time the PLAY/NEXT key is pressed, the laser pickup advances to the next TRACK on the CD.

● Direct access of the desired selection, e.g. 12

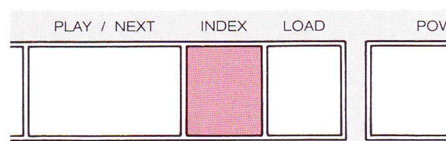


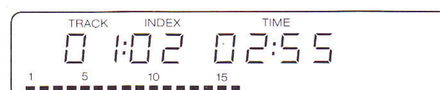


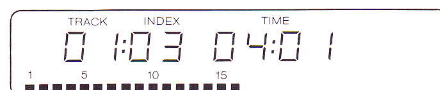


Enter the desired selection (TRACK) number by means of the numeric keys [1] and terminate the entry with PLAY/NEXT [4] (up to 99 selections can be accessed directly).

● Find INDEX [5]
(if CD is correspondingly encoded)



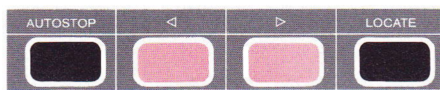




Each time the INDEX [5] key is pressed, the laser pickup advances to the next INDEX on the CD.
An INDEX within a selection can be accessed with the numeric keys [1]. When the INDEX [5] key is pressed, the laser pickup advances to the specified location and continues to play from there.

Note:
A CD encoded with INDICES displays the INDEX only from no. 2. This characteristic is inherent in the system and not related to the equipment design.

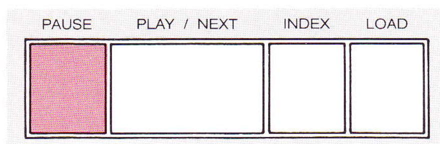
● Search mode ◁ ▷ [19/21]





With the keys ◁ [19] and ▷ [21] any position on the CD can be searched backward or forward and the output level is attenuated by 12 dB. This is possible even when the CD player is in PAUSE mode.

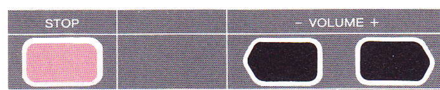
● PAUSE [3]

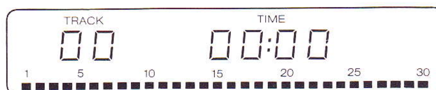




The PAUSE [3] key immediately interrupts playback, but the laser pickup remains in the last position. Playback can be resumed from the stop position by pressing PLAY/NEXT [4].

● STOP [16]



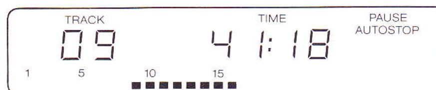


The STOP [16] key interrupts playback immediately and the laser pickup returns to the start position.

● AUTOSTOP [18]

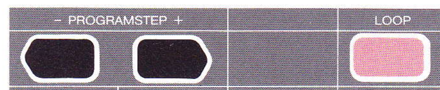


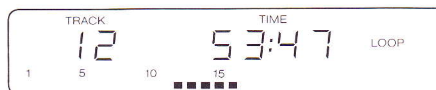




This function is acknowledged on the display with the prompt AUTOSTOP [D]. At the end of the current selection it switches the CD player to STOP mode and the next selection is readied for playback. PLAY mode is immediately resumed when PLAY/NEXT [4] is pressed. The AUTOSTOP function remains active until this key is pressed a second time.

● LOOP [15]

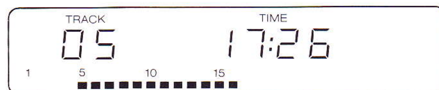




LOOP mode is activated with key [15] and acknowledged with the message LOOP [F] on the display. In this mode the mounted compact disc is repetitively played from start to end until STOP [16] or POWER [7] is pressed.
When LOOP [15] is pressed a second time, this function is cancelled and play is interrupted at the end of the CD.

● DISPLAY [17]





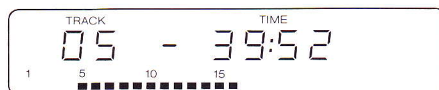












This button changes over the TIME indication in field [C]. Four indicating modes are available:

a) DISC TIME = time since the start of the CD.

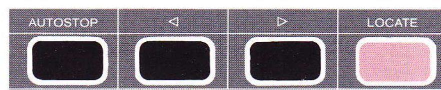
b) TRACK TIME = time since the start of the TRACK (selection). Field [G] of the display provides information on the current position of the laser pickup within the selection (TRACK).

c) TRACK REMAINING TIME = time remaining to the end of the TRACK (selection). Field [G] of the display provides information on the current position of the laser pickup within the selection (TRACK). INDEX indication is not possible in this case.

d) DISC REMAINING TIME = time remaining to the end of the CD. INDEX indication is not possible in this case.

Note:
In the case of DISC TIME the pauses between the selections and at the start of the CD are also counted, while in TRACK TIME only the net playing time of the selection is displayed. DISC TIME and TRACK TIME are defined by the CD manufacturer and encoded directly on the disc. They are, therefore, independent of the digital audio player and cannot be altered.

● LOCATE [23]





This key activates the locator function. Interrupts play mode and the CD player is switched to PAUSE at the position of the last PLAY/NEXT command.

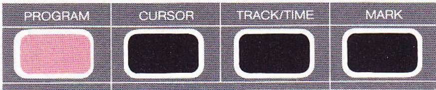
● PHONES [22]

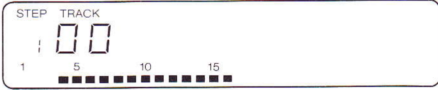


Jack socket for headphones (200 Ω ... 600 Ω). The output level can be varied with the buttons VOLUME +/– [20].

Programming (Functions of the program keys)

● PROGRAM [8]

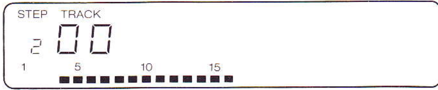




This key switches the programming mode on or off. In active programming mode, the message STEP [A] on the display window flashes; when this indication is steady a program is in process of being executed.
A program can be entered at any time, regardless of whether or not a CD is being played. The only restriction is that no command keys may be pressed (exceptions are mentioned in the specific sections), otherwise the program sequence would be initiated.

● PROGRAM STEP +/– [11]

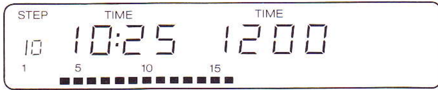




These keys are used for paging up or down through the program in up to 19 possible steps.
They can also be used for post editing of an existing program.

● CURSOR [10]

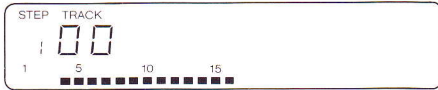


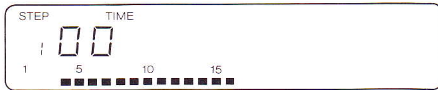


This key moves the cursor in the DISPLAY window from left to right so that any position can be accessed for input. The cursor moves to the right by one position each time this key is pressed.

● TRACK/TIME [12]

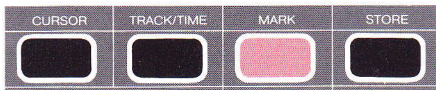




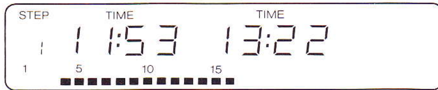


Switches the input mode from TRACK input to TIME input or vice versa so that the start and end times can also be programmed (DISC TIME).

● MARK [13]

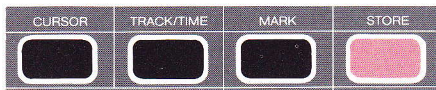


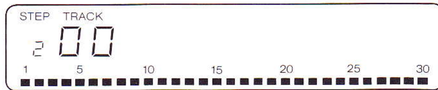




With this button the start and stop marks (always DISC TIME) can be programmed in play or search mode.

● STORE [14]





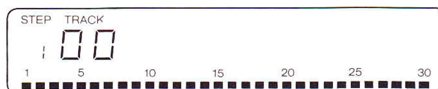
Memory write button. Must be pressed upon completion of each program step input so that the program step will be stored in memory. Subsequently the next program STEP is displayed and can be entered or edited.

Reprogramming the sequence of the selections (TRACKs)

(The sequence assumed below serves only as example)

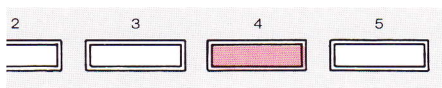
● **Press PROGRAM [8]**

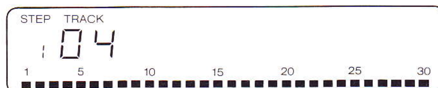




The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below.

● **Press numeric key 4 [1]**





The TRACK indication in field [B] changes from 00 to 04.

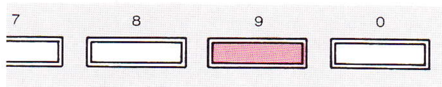
● **Press STORE [14]**





The entry is stored in memory. The program STEP indication advances from 1 to 2 and thus signals that the second program step can be entered.

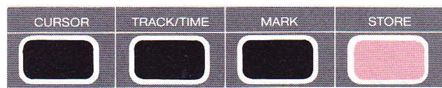
● **Press numeric key 9 [1]**





The TRACK indication in field [B] changes from 00 to 09.

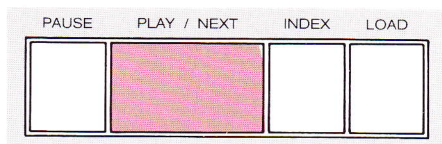
● **Press STORE [14]**

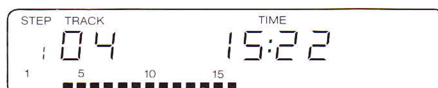




The entry is stored in memory and the STEP indication advances from 2 to 3.
Up to 19 program steps can be entered in this manner, each of which is to be recorded in memory by pressing the STORE button.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. Of course, the program remains stored.

● **Press PLAY/NEXT [4]**





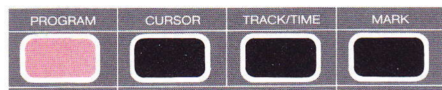
Cancels the programming mode and the program is executed starting with STEP 1 to the last programmed step (except loop programs).

● **Note:**

Of course, programming this type of input can also be intermixed with other program step types.

Programming a sequence

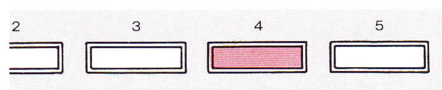
● Press PROGRAM [8]

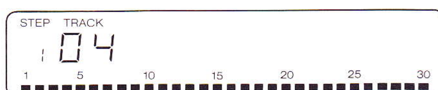




The compact disc player enters programming mode. The prompt STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below.

● Press numeric key 4 [1]





The TRACK indication in field [B] changes from 00 to 04.

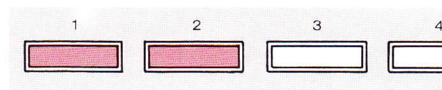
● Press CURSOR [10]





A second TRACK indication now appears in field [C]. (If a TIME indication should appear, the display can be changed over by pressing TRACK/TIME [12]).

● Press numeric keys 1 and 2 [1]

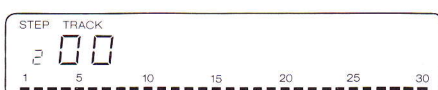




The TRACK indication in field [C] now changes from 00 to 12. The sequence 4 through 12 has now been entered and the selections (TRACKs) 04 through 12 are subsequently played in the order in which they are recorded on the compact disc.

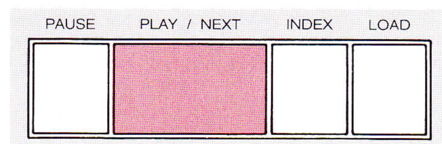
● Press STORE [14]

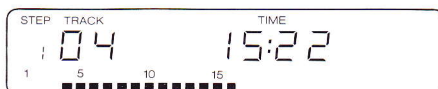




The entry is stored in memory and the STEP indication advances from 1 to 2.
Up to 19 program steps can be entered in this manner, each of which is to be recorded in memory by pressing the STORE button.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. Of course, the program remains stored.

● Press PLAY/NEXT [4]





Cancels the programming mode and the program is executed starting with STEP 1 to the last programmed step (except loop programs).

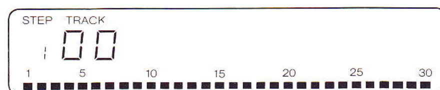
● Note:

Of course, programming this type of input can also be intermixed with other program step types.

Programming a time interval

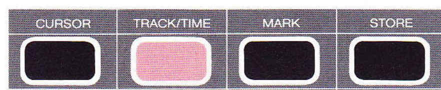
- **Press PROGRAM [8]**

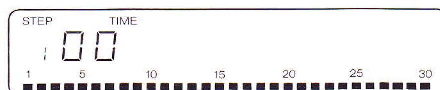




The compact disc player enters programming mode. The prompt STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below.

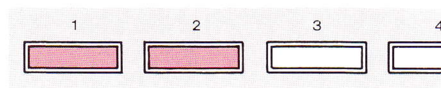
- **Press TRACK/TIME [12]**





The TRACK indication in field [B] changes to TIME.

- **Press numeric keys 1 and 2 [1]**





The minutes indication in field [B] changes from 00 to 12.

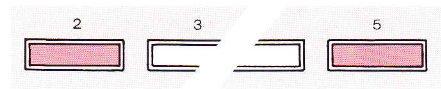
- **Press CURSOR [10]**





The seconds also appear in the window and can be entered.

- **Press numeric keys 2 and 5 [1]**

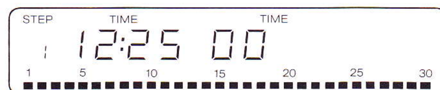




The seconds indication changes from 00 to 25. The starting DISC time is now entered, but it may not be stored yet.

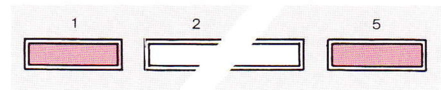
- **Press CURSOR [10]**

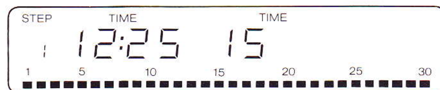




A second TIME indication now appears in field [C]. (If TRACK appears, the display can be changed over by pressing TRACK/TIME [12]).

- **Press numeric keys 1 and 5 [1]**





The minutes indication now changes from 00 to 15.

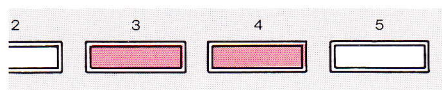
- **Press CURSOR [10]**

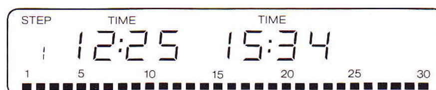




The seconds appear in the window and can be entered.

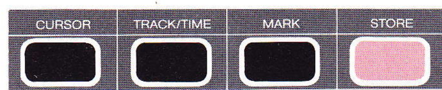
● Press numeric keys 3 and 4 [1]

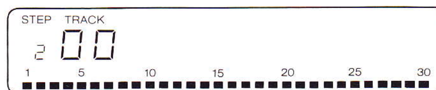




The seconds indication changes from 00 to 34. The ending time is now also defined and in our example the CD would be played between a DISC TIME of 12 min 25 s through 15 min 34 s.

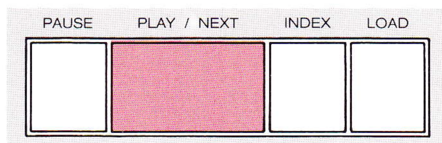
● Press STORE [14]

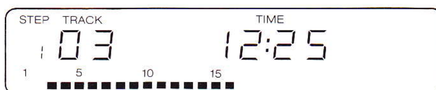




The entry is stored in memory and the STEP indication advances from 1 to 2 so that the second program step can be entered.
Up to 19 program steps can be entered in this manner, each of which is to be recorded in memory by pressing the STORE button.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. Of course, the program remains stored.

● Press PLAY/NEXT [4]





Cancels the programming mode and the program is executed starting STEP 1 to the last programmed step (except loop programs).

● Note:

Of course, programming this type of input can also be intermixed with other program step types.

Setting the marks (only possible in play and in search modes!)

● Press PROGRAM [8]

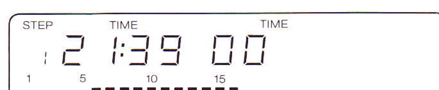




The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below.

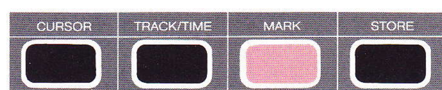
● Press MARK [13]

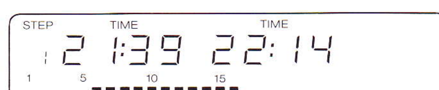




Set the start mark in the desired position. The starting DISC time is displayed in field [B]. The start position can also be set in PAUSE mode by searching the desired location with the keys ◁ [19] and ▷ [21].

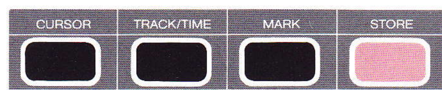
● Press MARK [13]





Set the stop mark in the desired position. The ending DISC time is displayed in field [C]. The stop position can also be set in PAUSE mode by searching the desired location with the keys ◁ [19] and ▷ [21].

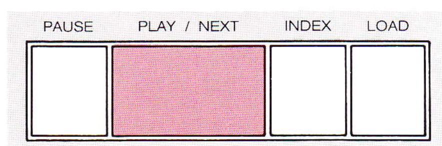
● Press STORE [14]

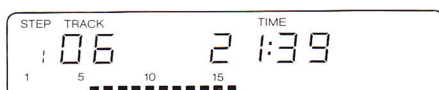




The entry is stored in memory and the STEP indication advances from 1 to 2 so that the second program step can be entered.
Up to 19 program steps can be entered in this manner, each of which is to be recorded in memory by pressing the STORE button.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. Of course, the program remains stored.

● Press PLAY/NEXT [4]





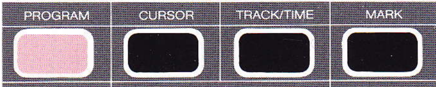
Cancels the programming mode and the program is executed starting with STEP 1 to the last programmed step (except loop programs).

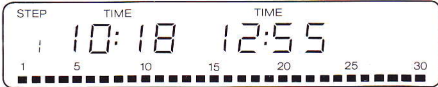
● Note:

Of course, programming this type of input can also be intermixed with other program step types.

Editing a program

● Press PROGRAM [8]

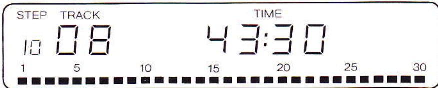




The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below. Fields [B] and [C] indicate the content of the program step.

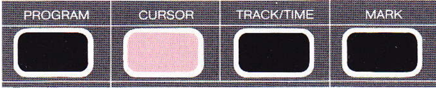
● Press PROGRAM STEP +/– [11]

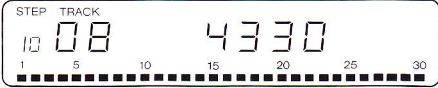




"Page" up or down through the program until the program step to be edited is displayed.

● Press CURSOR [10]

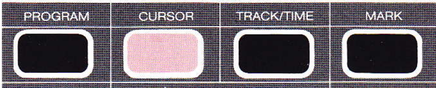


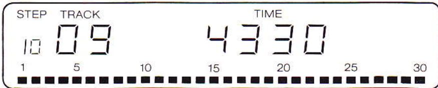


The content of field [B] can be reprogrammed in the previously described manners.

9

● Press CURSOR [10]





The content of field [C] can be reprogrammed in the previously described manners.

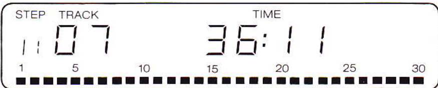
4 5

CURSOR

2 3

● Press STORE [14]

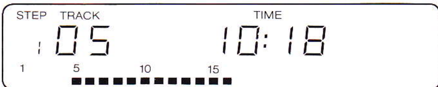




The entry is stored in memory and the next program step is displayed.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. Of course, the program remains stored.

● Press PLAY/NEXT [4]

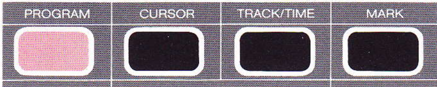


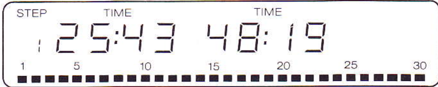


Cancels the programming mode and the program is executed starting with STEP 1 to the last programmed step (except loop programs).

Erasing a program

● **Press PROGRAM [8]**

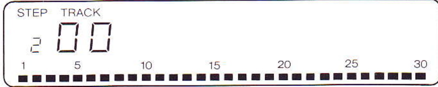




The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below. Fields [B] and [C] indicate the content of the program step.

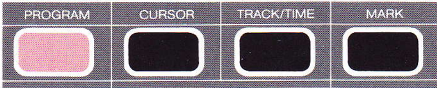
● **Press STORE [14] and PROGRAM [8] concurrently**

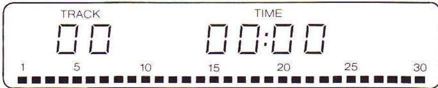




While keeping STORE pressed, also press PROGRAM.
The program is also erased by a mains voltage interruption (power failure) of at least 50 ms.

● **Press PROGRAM [8]**





Switches the CD player back to normal play mode.

Note:
To enter a new program it is not necessary to first erase the old one, it is simply overwritten by the new one.
An existing program is lost in the event of a power failure.

Programming a LOOP

● **Press PROGRAM [8]**



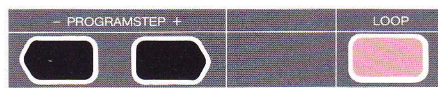


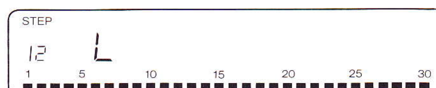
The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below.





● **Press LOOP [15]**

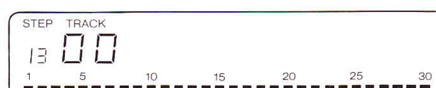




The LOOP command can be entered in any position of the program (but it usually makes sense only at the end). The LOOP command has the effect that the program is reexecuted starting with the first program step. This repetition continues until the program is interrupted.

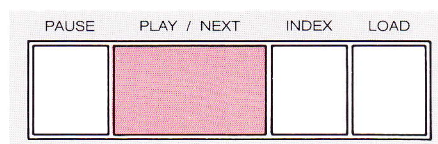
● **Press STORE [14]**





The entry is stored in memory and the next program step is displayed.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. The program remains stored.

● **Press PLAY/NEXT [4]**

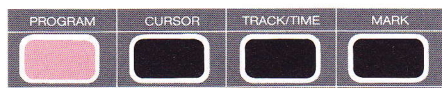




Cancels the programming mode and the program is executed starting with STEP 1. When the LOOP command is reached, the program is reexecuted starting with step 1 until the program is cancelled either with STOP [16], LOAD [6], or POWER [7].

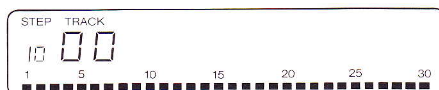
Programming the pause command

● **Press PROGRAM [8]**



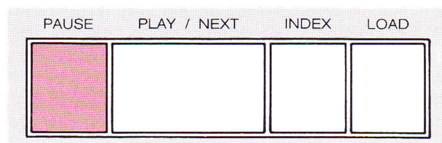






The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below.

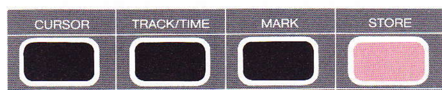
● **Press PAUSE [3]**

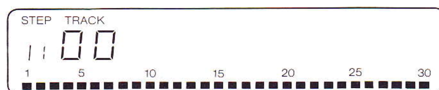




A PAUSE command can be inserted anywhere in the program. It has the effect that the program switches to PAUSE at that point.

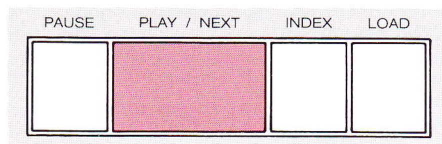
● **Press STORE [14]**





The entry is stored in memory and the next program step is displayed.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. The program remains stored.

● **Press PLAY/NEXT [4]**

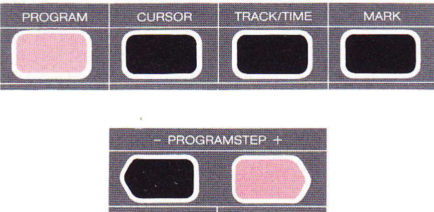


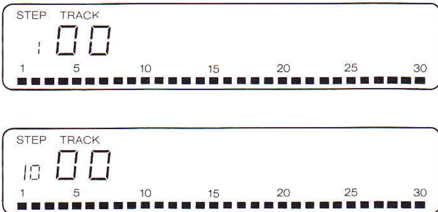


Cancels the programming mode and the program is executed starting with STEP 1. When the PAUSE command is reached, the CD player switches to PAUSE mode.
This function can be cancelled by pressing PLAY/NEXT [4] after which the program resumes.

Programming the POWER OFF command

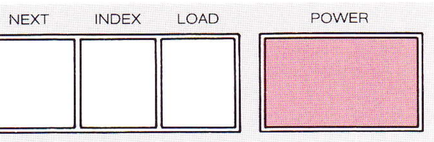
● Press PROGRAM [8]

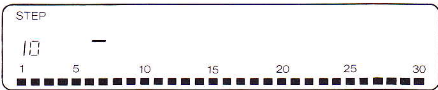




The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below.

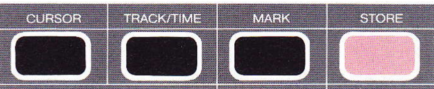
● Press POWER [7]

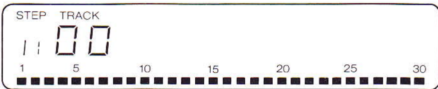




A POWER OFF command can be entered anywhere in the program. It has the effect that the CD player switches off (to STANDBY) automatically when the program reaches this point. In programming mode, the CD player is not switched off when the POWER [7] button is pressed the first time, only a second pressing of the POWER button switches the unit off.

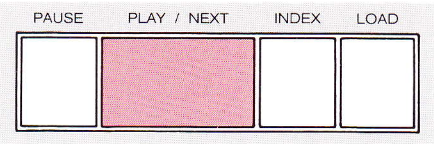
● Press STORE [14]

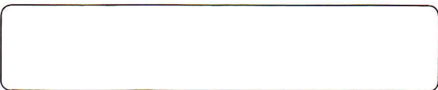




The entry is stored in memory and the next program step is displayed.
The CD player can be switched back to normal play mode by pressing PROGRAM [8] a second time. The program remains stored.

● Press PLAY/NEXT [4]



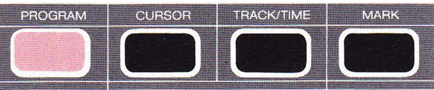


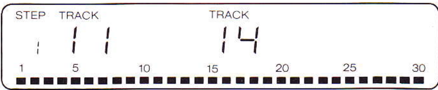
Cancels the programming mode and the program is executed starting with STEP 1. When the POWER OFF command is reached, the CD player switches automatically off (STANDBY). No further program steps are processed. (The CD player cannot switch itself ON!)

Executing a program

A program that exists already in memory can be retrieved and executed.

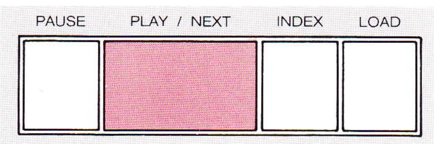
● Press PROGRAM [8]





The compact disc player enters programming mode. The message STEP [A] flashes in the display window and the digit 1 designating the step number appears below. Fields [B] and [C] indicate the content of the program step.

● Press PLAY/NEXT [4]





The existing program is executed immediately. PROGRAM MODE is cancelled. The message STEP A appears on the display to signal that a program is being executed.

Operation with the infrared remote controls B201 CD and B205

The REVOX infrared remote controls are designed for controlling all units of a REVOX HI-FI chain (B251 amplifier, B252 preamplifier, B261 FM tuner, B215/B710 cassette recorder, B285/B286 tuner/[pre-]amplifier, B291/B791/B795 turntable, B225/B226 CD player).
It is therefore inevitable to assign more than one function to the buttons. The B226 CD player is controlled with the same buttons as the B261 FM tuner or the B285/B286 tuner/(pre-)amplifier. These buttons are arranged in the middle section of the remote control.

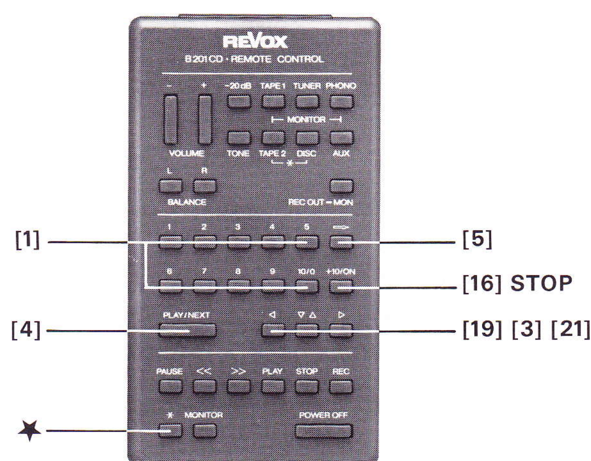
In the opposite picture the buttons necessary for operating the CD PLAYER are identified with the same numbers as on the foldout sheet at the beginning of these operating instructions. Buttons that have the same number initiate the same function.

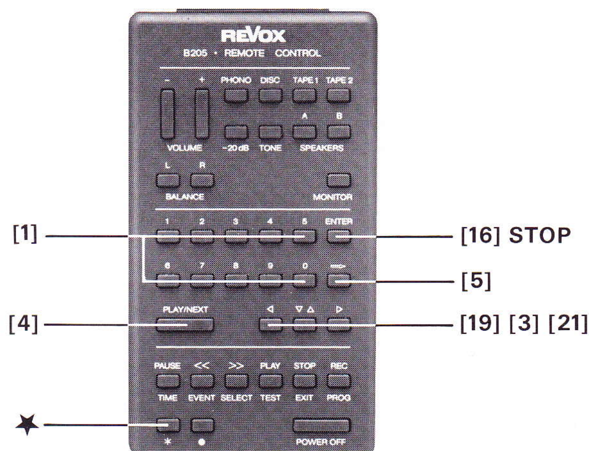
Simultaneous pressing of * and → cause the laser pickup to advance to the next INDEX (INDEX SCAN).

The CD player interprets the key 10/0 on the B201 CD (in the keypad [1]) as a zero.

Except for PLAY/NEXT and POWER OFF the * button must always be pressed while a function is initiated.
The POWER OFF button switches the complete HI-FI chain (tuner, [pre-]amplifier, tuner/[pre-]amplifier, cassette recorder, CD player) off at once.

To identify that the transmitted command is intended for the IR receiver of the B226, the * button must be pressed while another function is being actuated (exception: PLAY/NEXT on B201 CD and B205). Each received command is acknowledged by the red LED in the IR receiver window of the CD PLAYER.

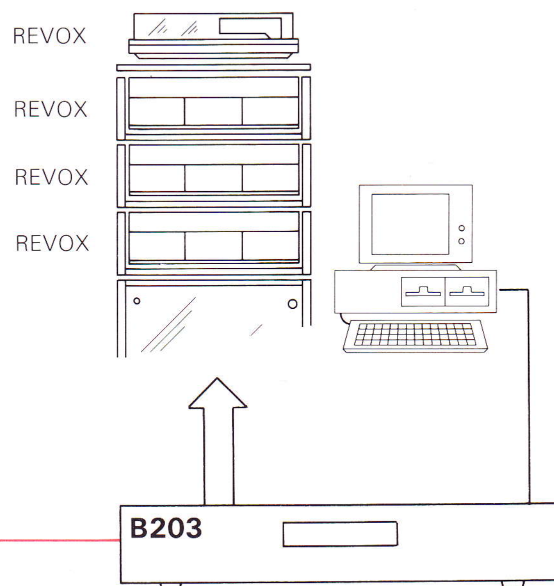


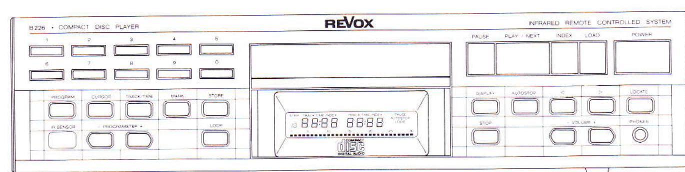


Operation with timer controller B203

The REVOX B226 · COMPACT DISC PLAYER can be logically linked with the REVOX B203 · TIMER CONTROLLER.

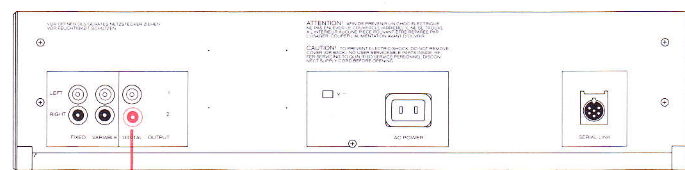
The REVOX B203 · TIMER CONTROLLER is the central remote control unit of your REVOX HI-FI SYSTEM. It logically interconnects the individual units of the series B200 (except B251, B252, and B261) and significantly simplifies the operation of the listening functions. It is equipped with a serial RS 232 interface which means that it can be controlled via a home computer or a personal computer.

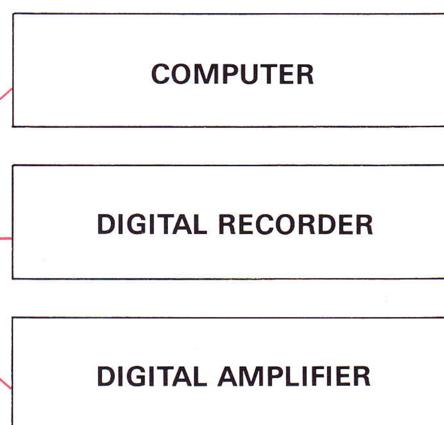




Digital outputs

The complete digital information is available on the two DIGITAL OUTPUTs 1 and 2. In addition to the music data of the two channels also the subcode information is output serially. This means that also the complete contents of a CD ROM is accessible via these outputs. These two outputs are connected in parallel and isolated electrically from the other circuits by an isolation transformer.
For additional information concerning the method of transmission please refer to the Maintenance Instructions, order no. 10.30.0570.

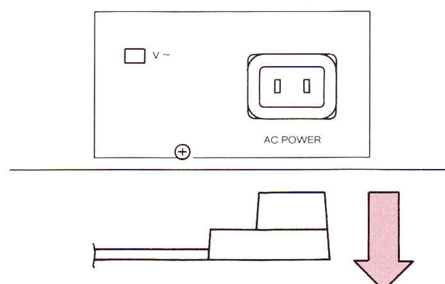




Adjusting the line voltage selector
Replacing the power fuse

CAUTION!

- **Disconnect unit from mains!**



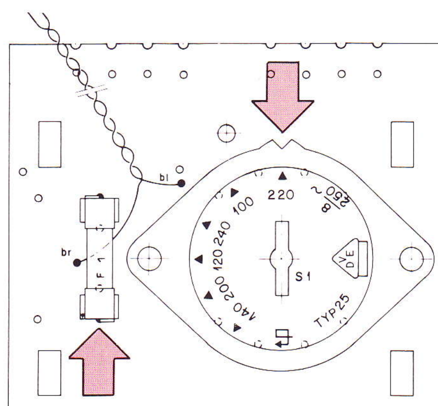
Detach power plug!

- **Remove cover**

Unfasten the five fixing screws of the top housing panel on the rear of the unit and remove the cover. (Lightly prestressed by the factory.)

- **Set line voltage**

With the aid of a screwdriver no. 4 or a coin.



- **Check power fuse**

Remove the PVC shock protection and check the rating of the installed fuse.

Fuse type:
- Line voltage 100 ... 140 V:
  T 500 mA/250 V SLOW
- Line voltage 200 ... 240 V:
  T 250 mA/250 V SLOW

If necessary, replace the fuse by one of the correct rating.
It is important to reinstall the PVC shock protection.

- **Note:**

If the fuse blows repeatedly within a short interval, please consult your REVOX dealer. (Is the rating of the inserted fuse correct?)

- **Reinstall cover**

Carefully guide the cover plate into the groove of the front trim strip and then press it down on the back. Tighten the screws.

- **Connect unit to the mains**

Reinsert the power plug!

Technical data

Audio data

Number of channels:	2
Frequency response:	20 Hz ... 20 kHz, ±0.1 dB
Harmonic distortion:	<0.005% (20 Hz ... 20 kHz)
Signal-to-noise ratio:	>100 dB (20 Hz ... 20 kHz)
Channel separation:	>90 dB (20 Hz ... 20 kHz)
Output level: **OUTPUT FIXED** **OUTPUT VARIABLE** **DIGITAL OUTPUT**	 2 V, Ri <500 Ω, short-circuit-proof 0 ... 2 V, Ri <500 Ω, short-circuit-proof 500 mVpp, Ri 75 Ω, short-circuit-proof
Headphones output:	4.5 V, Ri <50 Ω, short-circuit-proof
Channel balance:	<0.2 dB
Phase linearity:	through digital filtering (oversampling)

Scanning system

Scanning frequency:	44.1 kHz
Quantisation:	16 bit linear/channel
Recording rate:	4.3218 Mbit/sec
Digital/analog conversion:	16 bit, quad oversampling
Optical pickup:	AlGaAs semiconductor laser
Wave length:	0.78 μm
Error correction system:	CIRC (Cross Interleave Reed Solomon Code)
Preemphasis:	50 or 15 μs (automatic changeover)

Player mechanism / control

CD rotational speed:	500 ... 200 RPMs
Scanning speed:	1.2 ... 1.4 m/s
Constant speed:	quartz-accurate
Max. Playing time:	74 min
Start time from pause:	<0.6 s
Search time for any position:	<3 s (across 15,000 tracks/sec)

Multifunctional LC display

Supplies information on the following states:

TRACK:	The momentary position can be read in the TRACK display or the 30 segment LED strip
INDEX:	Indices are displayed automatically
TIME:	Any possible time can be displayed; DISC TIME TRACK TIME TRACK REMAINING TIME DISC REMAINING TIME
PAUSE, AUTOSTOP, LOOP:	Special operating modes are displayed
PROGRAM MODE:	Each program step is displayed with an accuracy of one second

Programming facilities

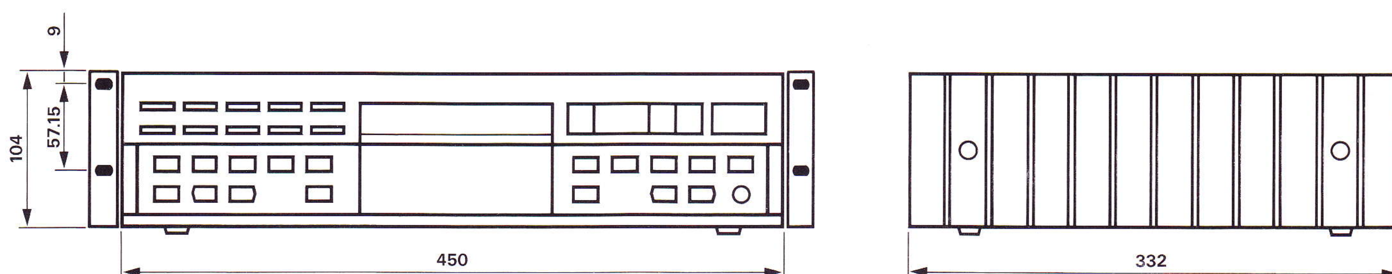
Number of program steps:	19
Content of program steps:	TRACK, TIME or intermixed
Programming methods:	input via keyboard or setting of marks
Step accuracy:	Each step can be defined with an accuracy of one second
Special functions:	Special functions such as LOOP, PAUSE, POWER OFF, etc. can be programmed.

General

SERIAL LINK:	6-pin socket for connection to the REVOX remote control system
Power requirements:	100/120/140/200/220/240 V ±10 %, selectable, 50/60 Hz
Power fuse:	100 ... 140 V: T 500 mA/250 V (SLOW) 200 ... 240 V: T 250 mA/250 V (SLOW)
Power consumption:	max. 25 W
Dimensions:	(W x H x D) 450 x 109 x 332 mm
Weight:	8.5 kg

Subject to change

Dimensions (mm)



FRANÇAIS

F

Mode d'emploi
REVOX B226 · Compact Disc Player

Servez-vous de ce mode d'emploi pour vous guider lors de la mise en service de votre appareil. Vous aurez ainsi rapidement une vue d'ensemble complète des différentes possibilités d'utilisation.

AVIS IMPORTANT

Protégez votre appareil de la chaleur et de l'humidité excessives.
Placez-le de manière que les fentes d'aération ne soient pas couvertes.
Le palpeur à laser ne rayonne pas de lumière dangereuse.
Appareils en état de veille STANDBY: L'appareil mis hors tension n'est pas séparé du réseau.

GARANTIE

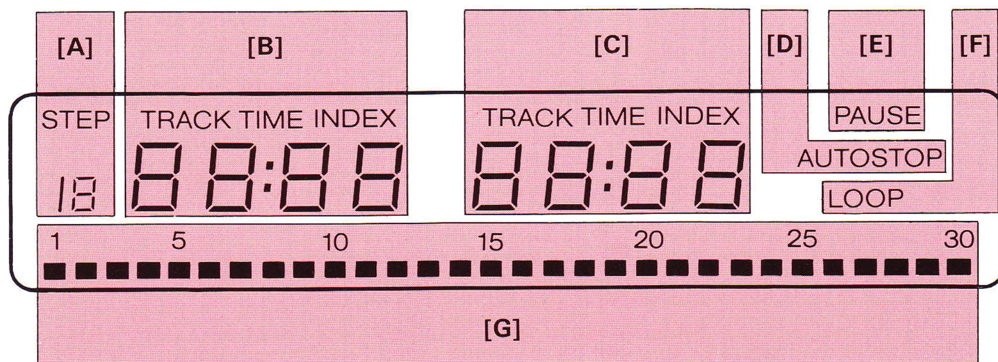
Une carte de garantie spéciale est jointe aux appareils vendus en Allemagne Fédérale. Cette carte se trouve, soit dans l'emballage de l'appareil, soit dans une enveloppe en plastique placée sur un côté de cet emballage. En l'absence d'un telle carte, veuillez vous adresser à votre revendeur REVOX ou à votre agence régionale REVOX.
Le bon de garantie des appareils vendus en Suisse ou en Autriche est délivré par le revendeur.
Le bon de garantie des appareils vendus en France se trouve dans leur emballage. Il doit être convenablement rempli et signé par votre revendeur agréé REVOX.
Veuillez observer que les garanties ne sont valables que dans le pays d'achat. Nous attirons en outre votre attention sur la perte de validité de la garantie qu'entraîne toute manipulation ou réparation effectuée par un personnel non qualifié.

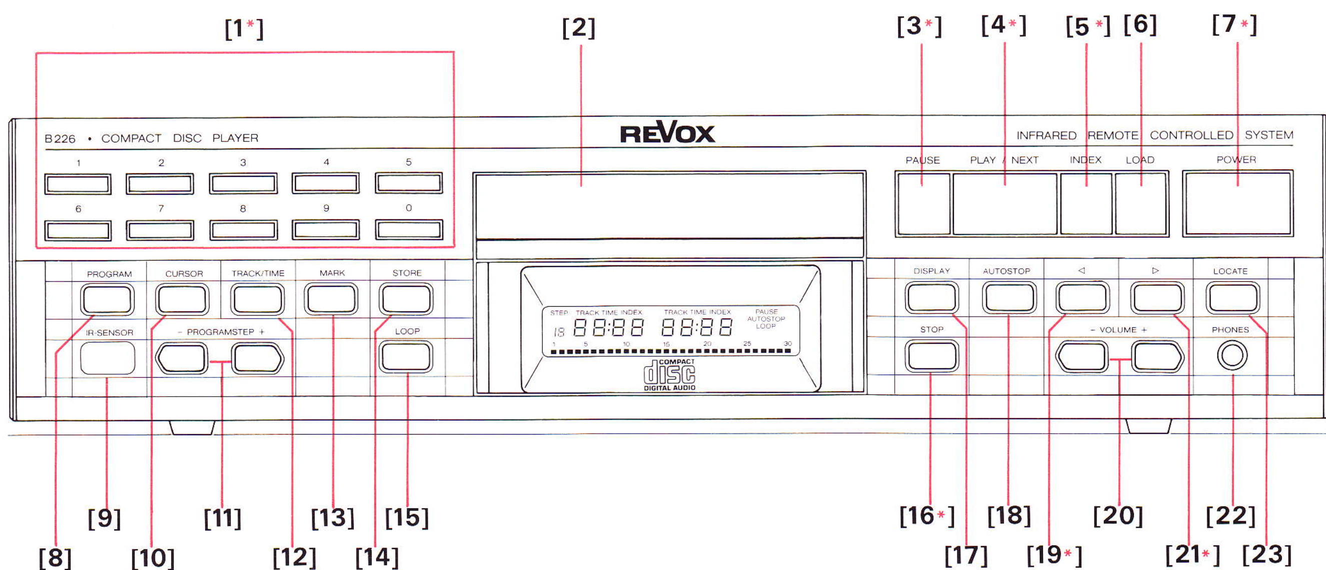
EMBALLAGE

Conservez l'emballage d'origine. En cas de transport, cet emballage spécial constitue la meilleur protection de votre précieux appareil.

Table des matières

Affichage
(LC-DISPLAY)





* Fonctions
télécommandables

OPTION TÉLÉCOMMANDE
INFRAROUGE
REVOX B205



Vue avant

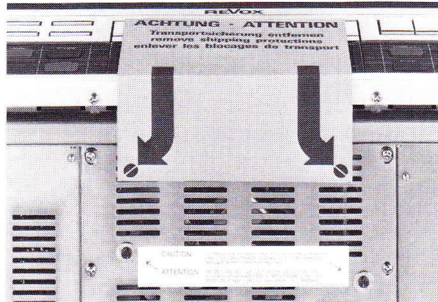
Eléments de commande	Fonction
[1]# Touches 0–9	Touches d'introduction de chiffres. Pour la sélection directe d'un morceau de musique (TRACK ou INDEX) parallèlement à la touche PLAY/NEXT [4] respectivement INDEX [5].
[2] Tiroir à disque	Ce tiroir amène le disque compact à l'unité à laser. Il est entré et sorti par pression sur la touche LOAD [6].
[3]# PAUSE	Cette touche permet d'interrompre la reproduction à tout moment. La touche PLAY/NEXT [4] fait poursuivre la reproduction à l'endroit de l'interruption.
[4]# PLAY/NEXT	Touche de reproduction. Une nouvelle pression fait jouer le prochain morceau. En pressant après les touches d'introduction de chiffres [1], on fait jouer le morceau choisi.
[5] INDEX	Touche d'index. Une nouvelle pression fait jouer le morceau à partir du prochain index. En pressant après avoir actionné les touches d'introduction des chiffres [1], on fait jouer l'index choisi. Si le disque n'est pas pourvu d'un index, cette touche fait toujours sauter à la prochaine piste (TRACK).
[6]# LOAD	En actionnant cette touche, on fait sortir et respectivement entrer le tiroir à disque [2].
[7]# POWER	Cette touche permet de mettre l'appareil sous tension et hors tension. Certaines parties de l'appareil restent cependant toujours sous tension (STANDBY).
[8] PROGRAM	Cette touche permet d'enclencher et de déclencher le mode d'introduction.
[9] IR SENSOR	Fenêtre du récepteur infrarouge.
[10] CURSOR	Le CURSOR permet d'aller vers n'importe quelle position de l'affichage et de l'éditer si nécessaire.
[11] PROGRAM STEP +/–	Ces touches permettent de ‹feuilleter› en haut [+] ou en bas [–] pendant la programmation.
[12] TRACK/TIME	Cette touche permet de commuter, pendant la programmation, l'affichage de l'introduction TRACK (morceau) à TIME (heure).
[13] MARK	En mode de programmation, cette touche permet de placer un repère de départ et/ou d'arrêt pendant l'écoute (seulement DISC-TIME).
[14] STORE	Touche d'enregistrement mémoire, à presser après chaque introduction de pas de programme.
[15] LOOP	Cette touche fait toujours jouer un disque ou un programme (service continu).
[16]# STOP	Cette touche interrompt la reproduction et ramène le palpeur à laser en position de départ (interrompt également un programme en cours).
[17] DISPLAY	Commutation de l'indication d'heure TIME dans la case [C]. Quatre indications sont possibles: a) DISC TIME (temps depuis le début du disque). b) TRACK TIME (temps depuis le début du morceau [TRACK]). c) TRACK REMAINING TIME (temps restant jusqu'à la fin du morceau [TRACK]). d) DISC REMAINING TIME (temps restant jusqu'à la fin du disque).

Elément de commande	Fonction
[18] AUTOSTOP	Cette touche interrompt la reproduction à la fin du morceau en cours ou du pas de programme en cours (PAUSE). En pressant la touche PLAY/NEXT [4], la reproduction se poursuit.
[19] <	Cette touche permet d'aller vers n'importe quel point d'un morceau vers le début (en la maintenant enfoncée, on a un retour continu).
[20] VOLUME +/−	Ces touches modifient le niveau de la sortie casque ainsi que de la sortie VARIABLE OUTPUT.
[21] >	Cette touche permet d'aller vers n'importe quel point d'un morceau vers la fin (en la maintenant enfoncée, on a un retour continu).
[22] PHONES	Fiches pour écouteur 200 ... 600 Ω.
[23]# LOCATE	Fonction locator. En actionnant cette touche, on interrompt la reproduction et l'on commute l'appareil sur PAUSE à l'endroit de la dernière instruction PLAY/NEXT.

Panneau d'affichage	
[A] STEP	Numéro du pas de programme actuel; en mode programmation, le mot STEP clignote; en mode normal, cet affichage n'est pas visible.
[B] TRACK TIME INDEX	Il est affiché ici, au premier et au deuxième chiffre, la fin du morceau (TRACK), au troisième et au quatrième chiffre l'index correspondant (s'il y en a un). En mode programme, il peut également y avoir ici une heure de départ (min. et sec.).
[C] TRACK TIME INDEX	On a ici l'affichage du temps en cours du morceau (TRACK) (depuis le début du morceau) ou du disque (depuis le début du disque). En mode programme, on peut ici également avoir le temps de fin, un morceau de fin ou un index.
[D] AUTOSTOP	Visible lorsque le mode AUTOSTOP est activé.
[E] PAUSE	Affichage de la fonction PAUSE.
[F] LOOP	Visible lorsque la fonction LOOP est activée (service continu).
[G]	Table des matières; points manquants à gauche = morceaux déjà joués, nombre total de points = nombre de morceaux sur le disque.

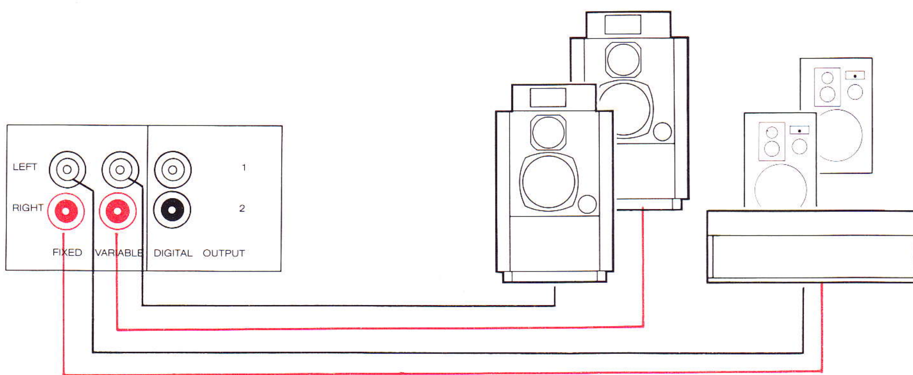
= Avec ces touches, on peut enclencher l'appareil directement. La touche PLAY/NEXT [4] met l'appareil en mode de reproduction et le disque placé est joué à partir du premier TRACK.
La touche STOP [16] ne fait qu'enclencher l'appareil; les touches PAUSE et LOCATE commutent l'appareil sur PAUSE au début du premier TRACK.
En pressant la touche PLAY/NEXT [4] on fait démarrer la reproduction musicale; si l'on a enclenché par une touche à chiffre [1] et PLAY/NEXT [4], le disque est joué à partir du TRACK présélectionné.

● Retirer la protection de transport



Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, le mouvement est fixé par le dessous au moyen de deux vis de sûreté.
Ces vis sont repérées et doivent être retirées (tournevis no 2) avant la mise en service.

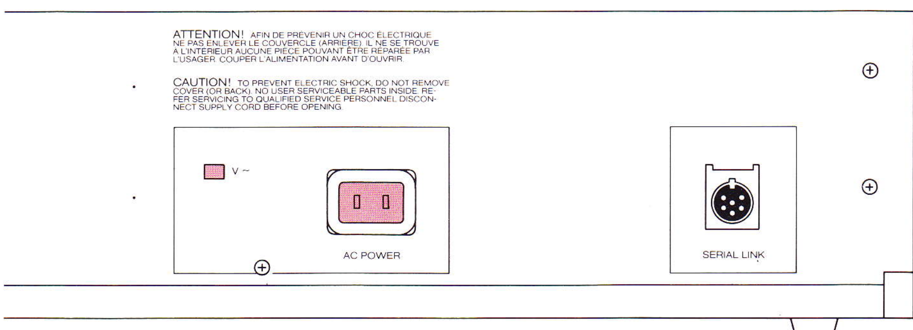
● Raccordement de l'amplificateur



OUTPUT FIXED (sortie à niveau normal):
Raccordement pour préamplificateur ou amplificateur à entrée niveau standard (tous les [pré-]amplificateurs REVOX) ou à sensibilité d'entrée réglable.

OUTPUT VARIABLE:
Raccordement pour préamplificateur ou amplificateur à sensibilité d'entrée fixe ainsi que pour haut-parleurs actifs AGORA B REVOX. Le niveau de cette sortie peut être influencé au moyen des touches [20].

● Contrôle de la tension de réseau



Vérifier que la tension réglée du sélecteur de tension corresponde à la tension du réseau local. Autrement, régler le sélecteur en conséquence.
Contrôler la valeur du fusible primaire F1:
100 ... 140 VAC: T 500 mA/250 V SLOW
200 ... 240 VAC: T 250 mA/250 V SLOW

SERIAL LINK
Raccordement au
TIMER CONTROLLER
REVOX B203

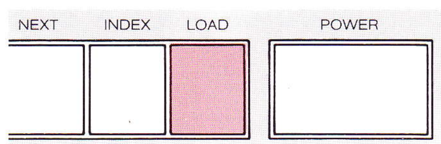
● Raccorder l'appareil au réseau

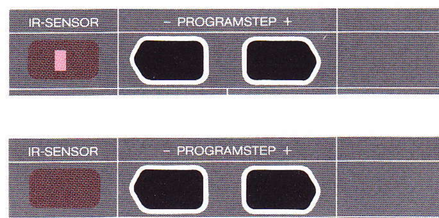
Relier le Compact Disc Player au réseau au moyen du câble-réseau joint.

Mise en service

Mise sous tension

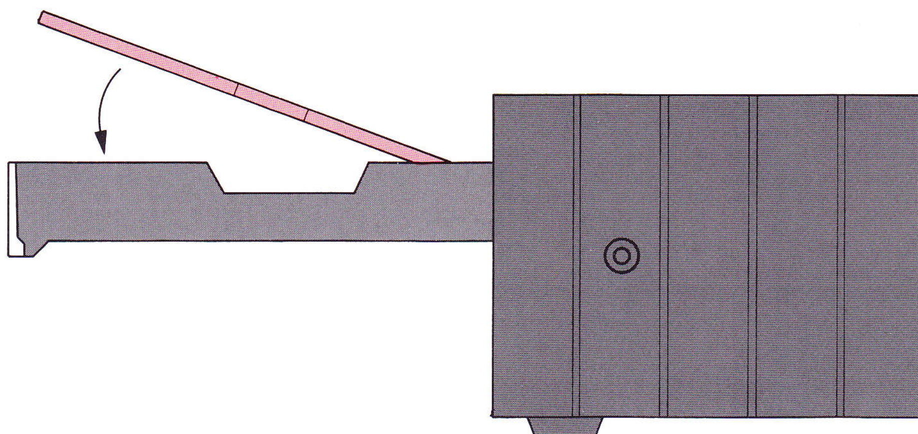
● Presser la touche LOAD [6]





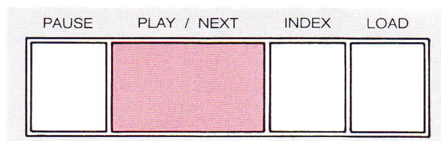
Lorsque l'appareil est hors tension, l'affichage STANDBY apparaît à la fenêtre du récepteur IR.
Il s'éteint lorsque l'appareil est mis sous tension (temporisation 3 secondes).
L'affichage (DISPLAY) est éclairé.

● Mettre le disque compact



Le tiroir CD sort. Poser le disque compact, la face imprimée en haut.
En pressant à nouveau la touche LOAD, on referme le tiroir.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]





En pressant la touche PLAY/NEXT on ferme le tiroir à disque, la table des matières est affichée et la reproduction commence immédiatement par le premier morceau (TRACK).

● Réglage de volume



Si le Compact Disc Player B226 est utilisé avec un amplificateur, le volume peut se régler sur ce dernier.
Les touches VOLUME +/– [20] permettent de régler simultanément le volume des sorties VARIABLE OUTPUT et PHONES [22].

Indications utiles concernant le disque compact

Le ‹sillon d'information› d'un disque compact, qui est long de 5 km, contient un signal numérique complexe: des valeurs numériques à disposition alternée de deux canaux sonores portent l'information musicale. Des informations secondaires pour l'affichage des morceaux (TRACK, INDEX), le temps de reproduction, etc. sont également placées dans ce ‹sillon d'information›.
Sur le disque compact, ces informations sont contenues dans une très mince couche d'aluminium. Les informations numériques sont gravées dans cette couche sous forme de creux. Le palpage est assuré par un rayon laser dont la lumière réfléchie est convertie en signal numériques électriques par des récepteurs (photodiodes).

Le signal global obtenu est séparé en données de musique et d'information et contrôlé. Les données défectueuses ou manquantes sont corrigées ou complétées par un système performant de correction. Les données manquantes (par suite d'égratignures) sont remplacées par interpolation (moyenne de la valeur avant et après le défaut). Lorsque les défauts sont trop fréquents et ne peuvent plus être corrigés, la sortie est coupée.

Structure du disque compact

Le temps maximum de reproduction d'un disque compact est de 74 minutes. Pour trouver rapidement un morceau de musique ou un passage, des informations sont également enregistrées.

- Les différents morceaux sont séparés les uns des autres par de brèves pauses et marqués TRACK.
- Les différents mouvements (généralement de musique classique) d'un morceau sont pourvus d'INDEX par certains fabricants.
- Chaque disque compact est en outre divisé en minutes et secondes. On peut donc trouver un endroit quelconque à la seconde près, le réglage étant toujours reproductible.

On distingue deux temps:
DISC TIME: durée de reproduction en minutes et secondes depuis le début du disque.
TRACK TIME: durée de reproduction en minutes et secondes depuis le début du morceau (TRACK).

Toutes ces informations sont définies par le fabricant du disque compact et introduites au ‹sillon d'information›. Elles sont donc indépendantes de l'appareil de reproduction et ne peuvent être modifiées.

Maniement et entretien des disques compacts

Les disques compacts sont beaucoup plus simples à manipuler qu'un microsillon conventionnel. Pourtant, il faut absolument respecter certaines règles. Pour cela, il faut connaître la structure du disque compact.
Le support proprement dit d'information, la couche d'aluminium ultramince, est déposé sur un substrat transparent relativement fort. L'étiquette est imprimée plus tard sur la couche d'aluminium. Bien que le disque compact soit palpé à travers la couche de substrat, le côté imprimé est le plus sensible aux griffes étant donné que la peinture et le vernis sont la seule protection de la couche d'aluminium ultramince. Du côté imprimé, une griffe peut gêner la reproduction ou même la rendre impossible tandis qu'elle n'est à peine remarquée du côté du palpage.

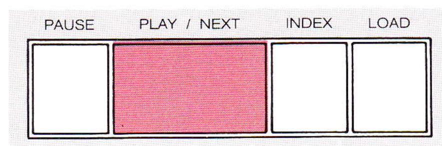
Sur le disque compact, les ‹sillons d'information› ne sont séparés que de 1,6 µm et la longueur moyenne des bits est d'environ 2 µm (deux millièmes de millimètre). Si l'on se représente cet ordre de grandeur (un cheveu n'a que 40 à 60 µm d'épaisseur) on voit tout de suite qu'une égratignure de la couche d'aluminium peut avoir des conséquences catastrophiques.

Il n'est pas nécessaire de nettoyer le disque compact si l'on ne le saisit que par le bord et qu'on le replace toujours dans l'emballage d'origine. Les disques compacts salis ne doivent être essuyés qu'au moyen d'un chiffon doux et sec non pelucheux sur le côté du palpage (surface réfléchissante) en ligne droite du centre vers le bord. Ne jamais utiliser de diluant ni autre produit de nettoyage.

Sélection de morceaux de musique

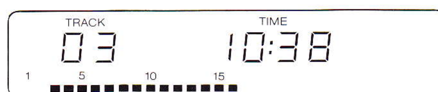
Reproduction d'un morceau (TRACK)

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]





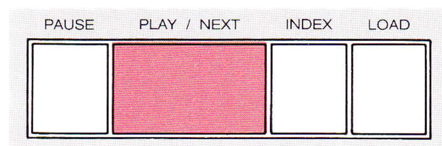


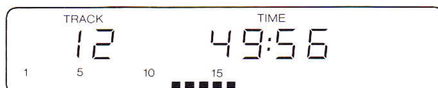


Chaque fois qu'on actionne la touche PLAY/NEXT, le palpeur à laser saute au morceau suivant (TRACK) du disque compact pour le jouer.

● Sélection directe du morceau désiré, p. ex. 12





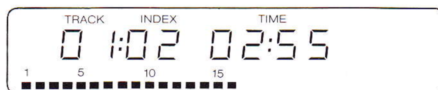


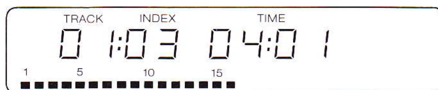
Introduire le numéro du morceau (TRACK) désiré sur les touches à chiffres [1] et terminer l'introduction par la touche PLAY/NEXT [4]. (On peut sélectionner directement jusqu'à 99 morceaux).

● Sélection d'INDEX [5]

(à condition que le disque soit codé)





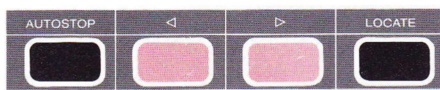


Chaque fois qu'on actionne la touche INDEX [5] le palpeur à laser passe à l'index suivant du disque.
On peut sélectionner un index dans un morceau au moyen des touches à chiffres [1]. En pressant la touche INDEX [5] le palpeur à laser passe à l'endroit indiqué et la reproduction se poursuit depuis là.

Remarque:
Un disque compact pourvu d'index n'affiche celui-ci qu'à partir de l'index 2. Ceci est lié au système et non à l'appareil.

Fonctions spéciales

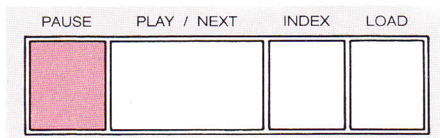
● Recherche ◁ ▷ [19/21]





Au moyen des touches ◁ [19] et ▷ [21], on peut trouver n'importe quelle position sur le disque vers le début et respectivement vers la fin, avec un niveau de sortie réduit de 12 dB. Cela est possible même lorsque le Compact Disc Player est en mode PAUSE.

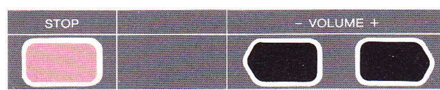
● PAUSE [3]

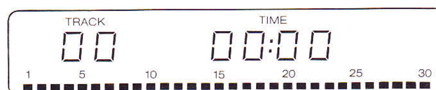




En pressant la touche PAUSE [3] on interrompt immédiatement la reproduction mais le palpeur à laser reste à la position atteinte. En actionnant la touche PLAY/NEXT [4], la reproduction se poursuit à l'endroit de l'interruption.

● STOP [16]



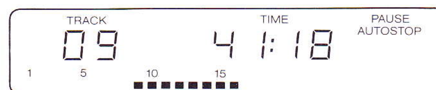


En pressant la touche STOP [16] on interrompt la reproduction immédiatement et le palpeur à laser revient à la position de départ.

● AUTOSTOP [18]

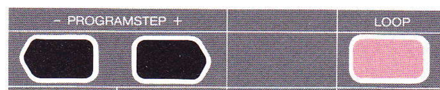


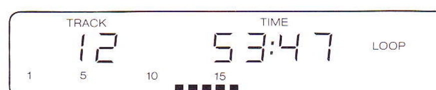




Cette fonction est affichée par AUTOSTOP [D]. Elle commute le Compact Disc Player sur PAUSE à la fin d'un morceau et prépare la reproduction du prochain morceau. Après actionnement de la touche PLAY/NEXT [4] la reproduction se poursuit immédiatement. La fonction AUTOSTOP reste maintenue.
Une nouvelle pression sur cette touche supprime la fonction à nouveau.

● LOOP [15] (service continu)

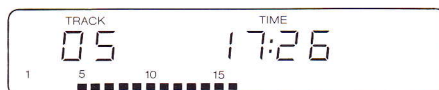




Le fonctionnement continu est réglé au moyen de la touche LOOP [15] et affiché par LOOP [F]. Dans ce mode, le disque est joué toujours à nouveau du début à la fin jusqu'à ce qu'on presse la touche STOP [16] ou POWER [7].
En actionnant à nouveau la touche LOOP [15] la fonction est supprimée et la reproduction s'arrête à la fin du disque.

● DISPLAY [17]

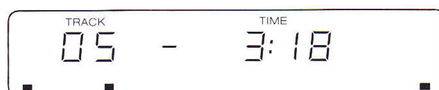




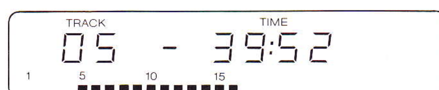












En pressant cette touche on commute l'indication horaire TIME à la case [C]. Quatre affichages horaires sont possibles:

a) DISC TIME = temps écoulé depuis le début du disque.

b) TRACK TIME = temps depuis le début du morceau (TRACK). La case [G] de l'affichage renseigne sur la position momentanée du palpeur dans le morceau (TRACK).

c) TRACK REMAINING TIME = temps restant jusqu'à la fin du morceau (TRACK). La case [G] de l'affichage indique la position momentanée du palpeur à laser dans le morceau (TRACK). Un affichage INDEX n'est pas possible.

d) DISC REMAINING TIME = temps restant jusqu'à la fin du disque. Un affichage INDEX n'est pas possible.

Remarque:
Pour DISC TIME, les pauses entre les morceaux et au début du disque sont prises en compte tandis que TRACK TIME indique le temps exact de reproduction du morceau. DISC TIME et TRACK TIME sont définis par le fabricant du disque et enregistrés à demeure sur celui-ci. Il sont donc indépendants du Compact Disc Player et ne peuvent être modifiés.

● LOCATE [23]





Cette touche active la fonction locator. En actionnant cette touche, on interrompt la reproduction et l'on commute l'appareil sur PAUSE à l'endroit de la dernière instruction PLAY/NEXT.

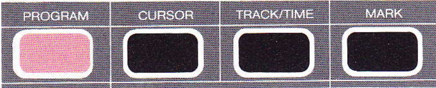
● PHONES [22]

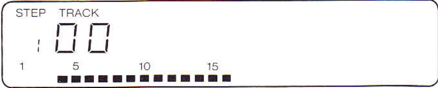


Prise pour casque (200 Ω ... 600 Ω). Le niveau de sortie peut se régler au moyen des touches VOLUME +/− [20].

Programmation (fonction des touches à programme)

● PROGRAM [8]

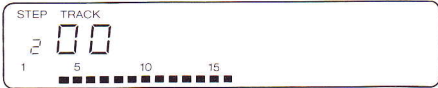




Cette touche permet d'enclencher et de déclencher le mode de programmation. Lorsque ce mode est activé, l'affichage STEP [A] clignote; si l'affichage ne clignote pas, un programme est en cours d'exécution.
Il est toujours possible d'introduire un programme, qu'un disque soit en train d'être joué ou non. Mais il ne faut pas presser de touches fonctionnelles du mouvement en mode de programmation (les exceptions sont indiquées dans les chapitres correspondants), autrement le déroulement du programme serait initialisé.

● PROGRAM STEP +/– [11]

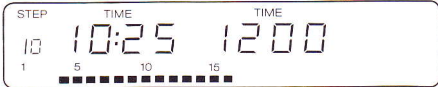




Ces touches permettent de feuilleter en avant ou en arrière dans les 19 pas possibles de programme.
Elles permettent également l'édition ultérieure d'un programme existant.

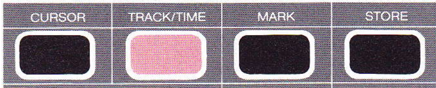
● CURSOR [10]





Cette touche permet de sélectionner n'importe quelle position de gauche à droite dans l'affichage (DISPLAY) pour une introduction. Chaque pression sur une touche déplace le curseur d'une position à droite.

● TRACK/TIME [12]

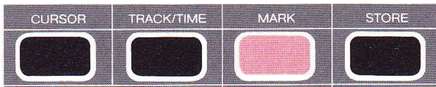




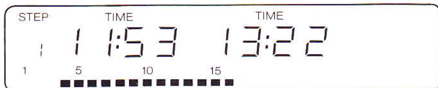


En pressant cette touche, on commute l'introduction de TRACK à TIME ou inversement. Cela permet de programmer également les temps de début et de fin (DISC TIME).

● MARK [13]

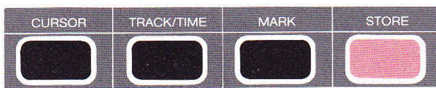


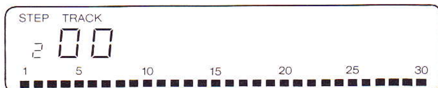




Cette touche permet de programmer des marques de début et/ou de stop (toujours en DISC TIME) pendant la reproduction ou la recherche.

● STORE [14]



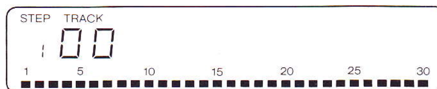


Touche de chargement de mémoire. Celle-ci doit être actionnée après chaque introduction de pas de programme. Ainsi, ce pas est mis à la mémoire. Le pas suivant (STEP) est affiché et peut être introduit ou édité.

Reprogrammation de l'ordre des morceaux (TRACK)
(L'ordre indiqué est donné comme exemple)

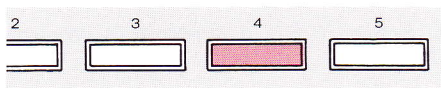
● Presser la touche PROGRAM [8]

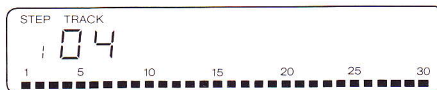




Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.

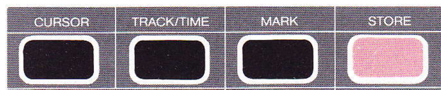
● Presser la touche à chiffre 4 [1]

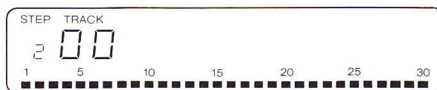




L'affichage TRACK à la case [B] passe de 00 à 04.

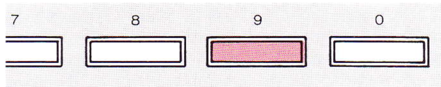
● Presser la touche STORE [14]

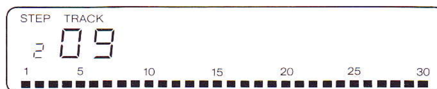




L'introduction est enregistrée. L'affichage de pas de programme (STEP) passe de 1 à 2, indiquant que le deuxième pas de programme peut alors introduit.

● Presser la touche à chiffre 9 [1]

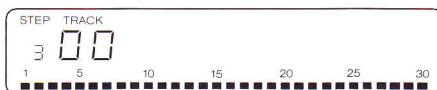




L'affichage TRACK dans la case [B] passe de 00 à 09.

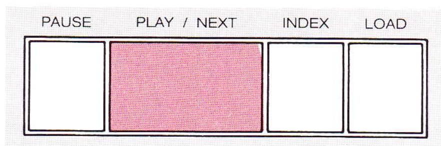
● Presser la touche STORE [14]

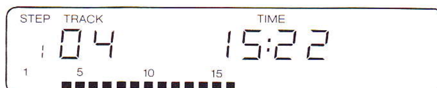




L'introduction est enregistrée et l'affichage STEP passe de 2 à 3.
De cette manière, on peut introduire jusqu'à 19 pas de programme qui doivent être enregistrés individuellement au moyen de la touche STORE.
En pressant la touche PROGRAM [8] on commute le Compact Disc Player à nouveau en mode de reproduction. Le programme reste bien entendu enregistré.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]





Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté à partir de STEP 1 jusqu'au dernier pas programmé (exception: programmes continus).

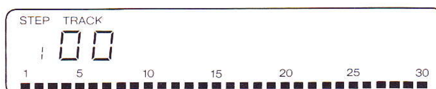
● Remarque:

Bien entendu, ce mode d'introduction peut se programmer de manière mixte avec les autres modes d'introduction.

Programmation de séquences

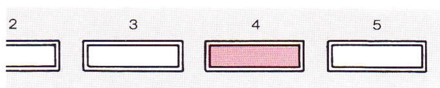
● **Presser la touche PROGRAM [8]**

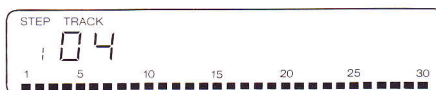




Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.

● **Presser la touche à chiffre 4 [1]**





L'affichage TRACK dans la case [B] passe de 00 à 04.

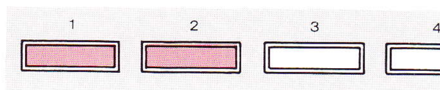
● **Presser la touche CURSOR [10]**





Un second affichage de TRACK apparaît à la case [C]. (Si on a une indication de temps [TIME], on peut la commuter en actionnant la touche TRACK/TIME [12]).

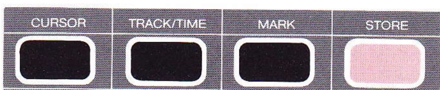
● **Presser les touches à chiffres 1 et 2 [1]**





L'affichage TRACK dans la case [C] passe de 00 à 12. La séquence 4 à 12 est ainsi introduite et les morceaux (TRACK) 4 à et y compris 12 sont ensuite joués dans l'ordre où ils sont enregistrés sur le disque.

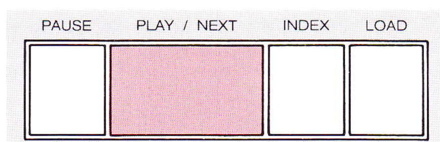
● **Presser la touche STORE [14]**





L'introduction est enregistrée. L'affichage de pas de programme (STEP) passe de 1 à 2, indiquant que le deuxième pas de programme peut être introduit.
De cette manière, on peut introduire jusqu'à 19 pas de programme qui doivent être mémorisés individuellement au moyen de la touche STORE.
En pressant la touche PROGRAM [8] on commute le Compact Disc Player à nouveau en mode de reproduction normal. Le programme reste bien entendu enregistré.

● **Presser la touche PLAY/NEXT [4]**





Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté depuis le STEP 1 jusqu'au dernier pas programmé (exception: programmes continus).

● **Remarque:**

Bien entendu, ce mode d'introduction peut également être programmé de manière mixte avec d'autres modes d'introduction.

Programmation de temps

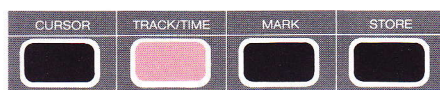
● Presser la touche PROGRAM [8]





Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.

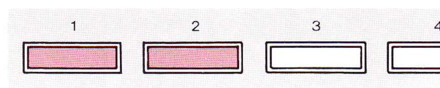
● Presser la touche TRACK/TIME [12]

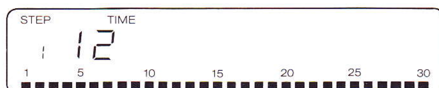




L'affichage TRACK dans la case [B] passe en affichage de temps (TIME).

● Presser les touches à chiffres 1 et 2 [1]





L'affichage des minutes passe de 00 à 12.

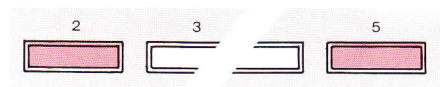
● Presser la touche CURSOR [10]

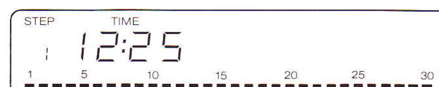




Les secondes apparaissent alors à l'affichage également et peuvent être introduites.

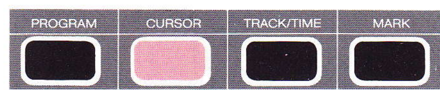
● Presser les touches à chiffres 2 et 5 [1]





L'affichage des secondes passe de 00 à 25. Le temps de départ (en DISC TIME) est alors introduit mais ne doit pas encore être mémorisé.

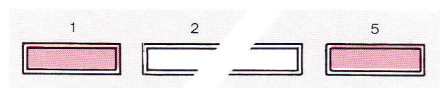
● Presser la touche CURSOR [10]





A l'affichage, un second TIME apparaît dans la case [C] (si TRACK apparaît, presser la touche TRACK/TIME [12]).

● Presser les touches à chiffres 1 et 5 [1]

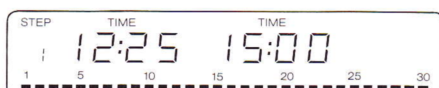




L'indication des minutes passe de 00 à 15.

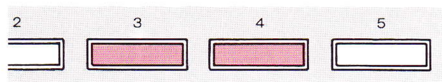
● Presser la touche CURSOR [10]





A l'affichage, les secondes apparaissent et peuvent être introduites.

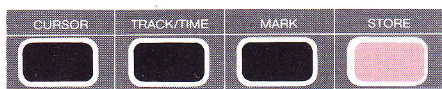
● **Presser les touches à chiffres 3 et 4 [1]**

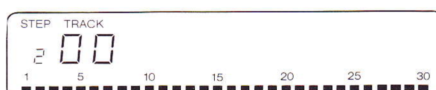




L'affichage des secondes passe de 00 à 34. Le temps de fin est alors également introduit et le disque serait joué dans notre exemple de DISC TIME 12 min. 25 s. jusques et y compris 15 min. 34 s.

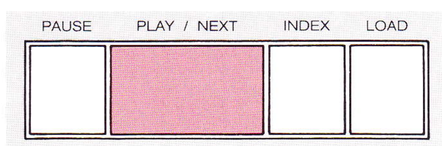
● **Presser la touche STORE [14]**





L'introduction est mémorisée. L'affichage (STEP) passe de 1 à 2 et indique ainsi que le deuxième pas de programme peut être introduit.
De cette manière, on peut introduire jusqu'à 19 pas de programme qui doivent être mémorisés individuellement au moyen de la touche STORE.
En pressant la touche PROGRAM [8], le Compact Disc Player est remis en mode de reproduction normal. Le programme reste bien entendu enregistré.

● **Presser la touche PLAY/NEXT [4]**





Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté de STEP 1 jusqu'au dernier pas programmé (exception: programmes continus).

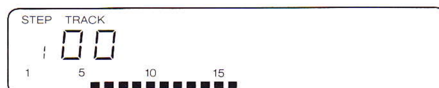
● **Remarque:**

Bien entendu, ce mode d'introduction peut également être programmé de manière mixte avec d'autres modes d'introduction.

Placement de marques (possible uniquement pendant la reproduction et la recherche!)

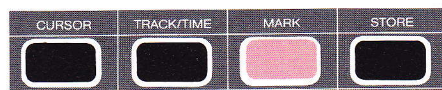
● Presser la touche PROGRAM [8]

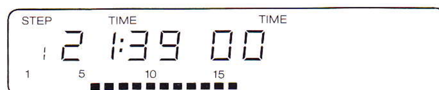




Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.

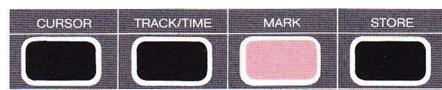
● Presser la touche MARK [13]

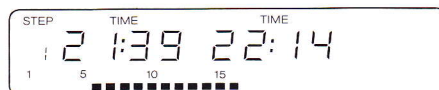




Mettre la marque de départ à la position désirée. L'heure de départ (DISC TIME) apparaît à la case [B]. La position de départ peut également se régler en mode de pause avec les touches ◁ [19] et ▷ [21].

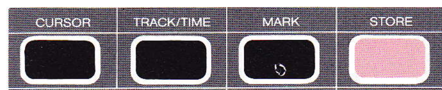
● Presser la touche MARK [13]

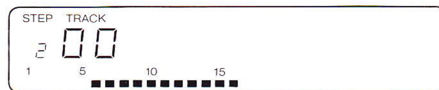




Mettre la marque de stop à l'endroit désiré. L'heure d'arrêt (DISC TIME) apparaît à la case [C]. La position de stop peut également se régler en mode de pause avec les touches ◁ [19] et ▷ [21].

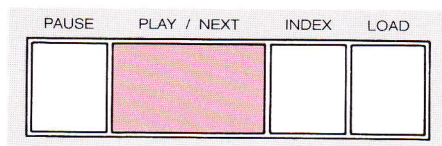
● Presser la touche STORE [14]

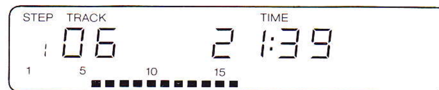




L'introduction est mémorisée. L'affichage (STEP) passe de 1 à 2 et indique ainsi que le deuxième pas de programme peut être introduit.
De cette manière, on peut introduire jusqu'à 19 pas de programme qui doivent être mémorisés individuellement au moyen de la touche STORE.
En pressant la touche PROGRAM [8], le Compact Disc Player est remis en mode de reproduction normal. Le programme reste bien entendu enregistré.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]





Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté de STEP 1 jusqu'au dernier pas programmé (exception: programmes continus).

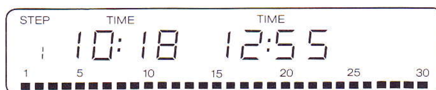
● Remarque:

Bien entendu, ce mode d'introduction peut également être programmé de manière mixte avec d'autres modes d'introduction.

Modification du programme (édition)

● Presser la touche PROGRAM [8]





Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.
Le contenu du pas de programme est visible dans les cases [B] et [C] de l'affichage.

● Presser la touche PROGRAM STEP +/– [11]

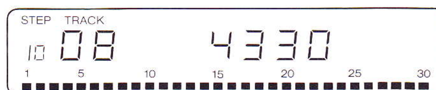




‹Feuilleter› dans le programme jusqu'à ce que le pas de programme à changer soit à l'affichage.

● Presser la touche CURSOR [10]





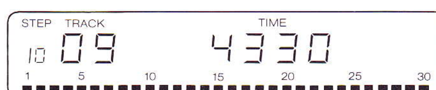
L'affichage [B] peut être reprogrammé comme indiqué précédemment.



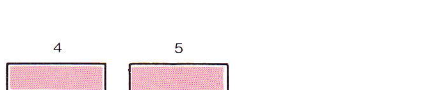


● Presser la touche CURSOR [10]





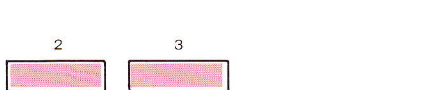
L'affichage [C] peut être reprogrammé comme indiqué précédemment.





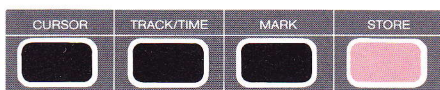








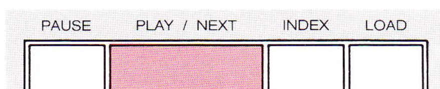
● Presser la touche STORE [14]





L'introduction est enregistrée. L'affichage indique le prochain pas de programme.
En pressant la touche PROGRAM [8], le Compact Disc Player se remet en mode de reproduction normal. Le programme reste enregistré sous la forme modifiée.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]



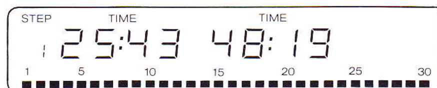


Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté de STEP 1 au dernier pas programmé (exception: programmes continus).

Effacement de programmes

● **Presser la touche PROGRAM [8]**

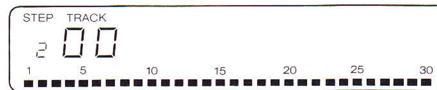




Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.
Dans les cases [B] et [C] de l'affichage, on voit apparaître le contenu du pas de programme.

● **Presser les touches STORE [14] et PROGRAM [8] ensemble**





Presser et maintenir enfoncée la touche STORE, presser en même temps la touche PROGRAM.
Une interruption de la tension de réseau (panne de courant) de 50 ms au minimum efface également le programme.

● **Presser la touche PROGRAM [8]**





Le Compact Disc Player est remis en mode de reproduction normal.

Remarque:
Pour pouvoir introduire un nouveau programme, il n'est pas nécessaire d'effacer l'ancien. Le nouveau programme est enregistré en surimpression.
En cas de panne de réseau, un programme est effacé.

Programmes continus (LOOP)

● Presser la touche PROGRAM [8]





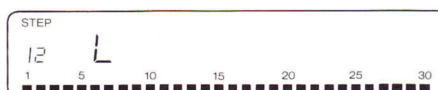




Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.

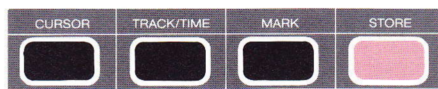
● Presser la touche LOOP [15]





L'instruction de répétition (LOOP) peut être donnée en n'importe quel endroit du programme (mais de préférence à la fin). Elle fait que le programme est exécuté à nouveau à partir du premier pas de programme. Cette opération se répète indéfiniment jusqu'à ce que le programme soit interrompu.

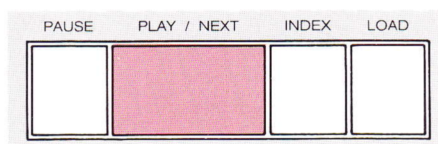
● Presser la touche STORE [14]





L'introduction est interrompue. L'affichage indique le prochain pas de programme.
En pressant la touche PROGRAM [8], le Compact Disc Player est remis en mode de reproduction normal. Le programme reste enregistré.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]

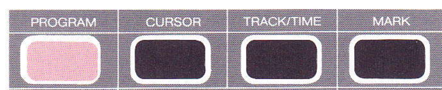




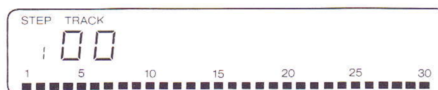
Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté depuis STEP 1. Dès que l'instruction LOOP est atteinte, le programme saute à nouveau au STEP 1 et est exécuté à nouveau jusqu'à ce qu'il soit interrompu en pressant l'une des touches STOP [16], LOAD [6] ou POWER [7].

Programmation des pauses

● Presser la touche PROGRAM [8]



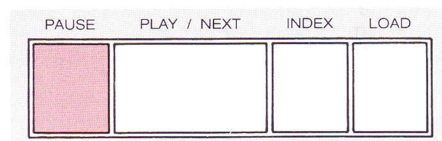


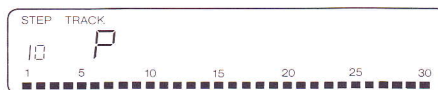




Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.

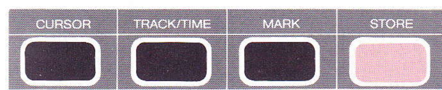
● Presser la touche PAUSE [3]

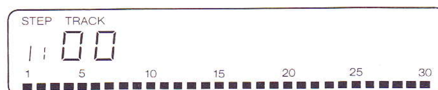




L'instruction PAUSE peut être introduite en n'importe quel point du programme. Elle fait que le programme commute en cet endroit sur PAUSE.

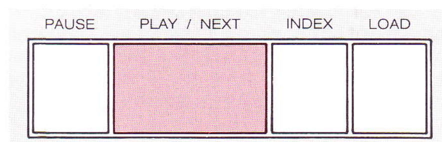
● Presser la touche STORE [14]

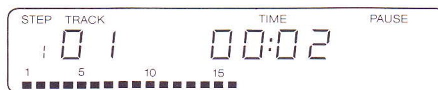




L'introduction est interrompue. L'affichage indique le prochain pas de programme.
En pressant la touche PROGRAM [8], le Compact Disc Player est remis en mode de reproduction normal. Le programme reste enregistré.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]



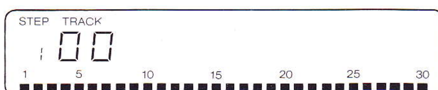


Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté depuis STEP 1. En atteignant l'instruction PAUSE, l'appareil commute sur PAUSE.
En pressant la touche PLAY/NEXT [4], la fonction est supprimée et le programme continue d'être exécuté.

Programmer la mise hors tension de l'appareil

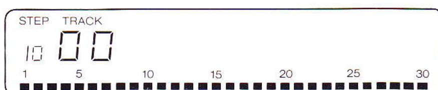
● Presser la touche PROGRAM [8]



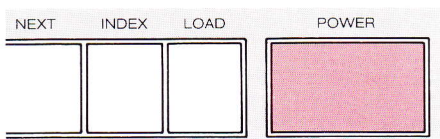


Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote, on a en dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.





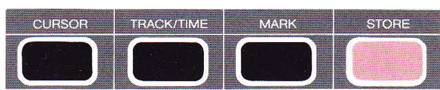
● Presser la touche POWER [7]

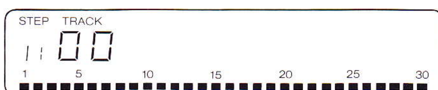




L'instruction POWER OFF peut être donnée en n'importe quel point du programme. En ce point, le programme met l'appareil automatiquement hors tension (STANDBY). Pendant l'introduction du programme, l'appareil n'est pas mis hors tension par la première pression sur la touche POWER [7]. Il faut presser deux fois sur la touche POWER pour mettre l'appareil hors tension.

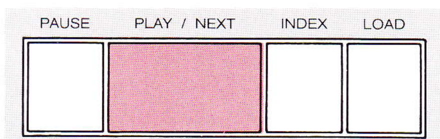
● Presser la touche STORE [14]





L'introduction est interrompue. L'affichage indique le prochain pas de programme.
En pressant la touche PROGRAM [8], le Compact Disc Player est remis en mode de reproduction normal. Le programme reste enregistré.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]



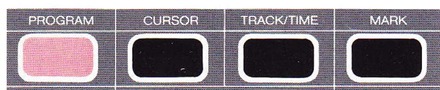


Le mode de programmation est interrompu et le programme est exécuté depuis STEP 1. En atteignant l'instruction POWER OFF, l'appareil s'éteint lui-même (STANDBY). Tous les autres pas du programme sont ignorés (l'appareil ne peut pas s'enclencher de lui-même!)

Exécution des programmes

Un programme déjà en mémoire peut être appelé et exécuté.

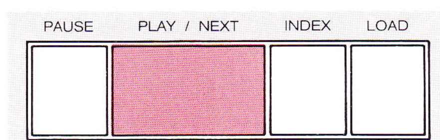
● Presser la touche PROGRAM [8]





Le Compact Disc Player est mis en mode de programmation. L'affichage STEP [A] clignote et on a au-dessous le chiffre 1 pour le premier pas de programme.
Dans les cases [B] et [C] de l'affichage, on voit apparaître le contenu du pas de programme.

● Presser la touche PLAY/NEXT [4]





Le programme déjà enregistré est exécuté immédiatement. Le PROGRAM MODE est interrompu. A l'affichage, on a STEP [A], indiquant qu'un programme est en cours d'exécution.

La manœuvre avec les télécommandes infrarouge B201CD et B205

Les télécommandes infrarouge REVOX sont prévues pour commander tous les appareils de la chaîne HiFi REVOX (amplificateur B251, préamplificateur B252, tuner FM B261, magnétophones à cassettes B215/B710, tuner/[pré]amplificateurs B285/B286, tables de lecture B291/B791/B795, lecteurs CD B225/B226).
Cela a rendu inévitable une double occupation des touches. Le Compact Disc Player CD B226 est commandé par les mêmes touches que le tuner FM B261 resp. le tuner/(pré)amplificateur B285/B286. Ces touches sont disposées à la partie centrale de la télécommande.

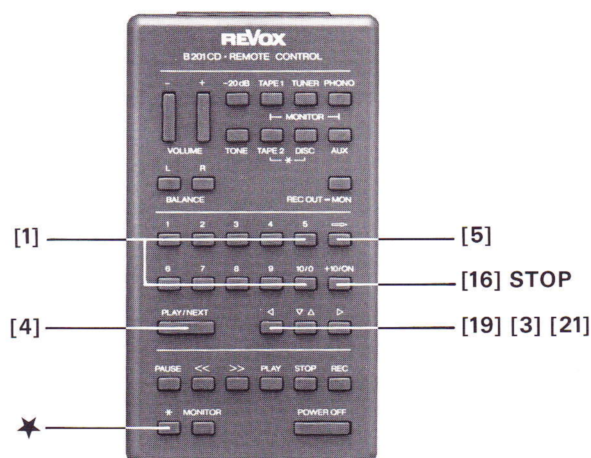
L'image ci-contre représente les touches nécessaires à la commande du Compact Disc Player avec les mêmes numéros que les touches du rabat au début de la présente instruction. Les touches portant le même numéro déclenchent également la même fonction.

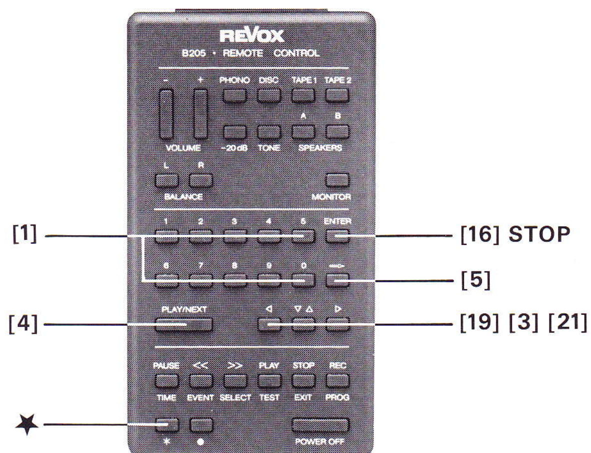
En pressant simultanément les touches * et →, on fait sauter le palpeur à laser à l'INDEX suivant (INDEX SCAN).

La touche 10/0 sur B201 CD (sur le clavier [1]) est toujours interprétée comme zéro par le Compact Disc Player.

A l'exception de PLAY/NEXT et POWER OFF, il faut toujours presser la touche *, tandis qu'une des touches fonctionnelles est actionnée.
La touche POWER OFF met hors tension simultanément toute la chaîne HiFi (tuner, [pré]amplificateur, tuner/[pré]amplificateur, magnétophone à cassettes, Compact Disc Player).

Afin que le récepteur IR du B226 reconnaisse qu'une instruction émise lui est destinée, il faut presser la touche * tandis que l'une des autres touches fonctionnelles est actionnée (exception: PLAY/NEXT sur B201 CD et B205). Chaque instruction reçue est quittancée par le Compact Disc Player par la LED rouge à la fenêtre de récepteur IR.

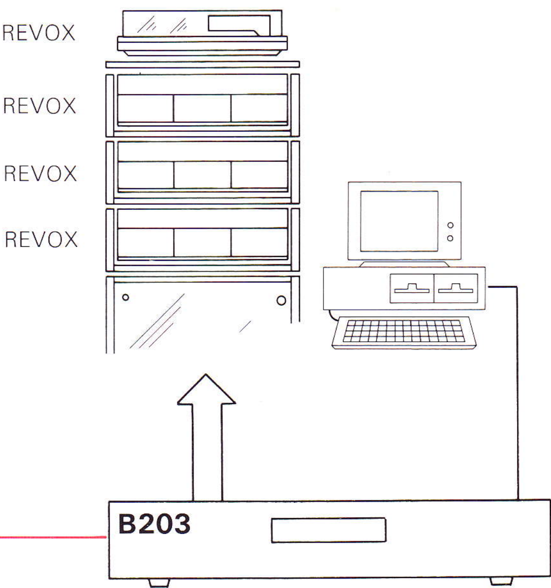


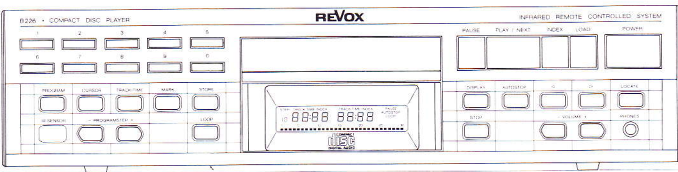


Utilisation avec Timer Controller B203

Le REVOX B226 · COMPACT DISC PLAYER peut être combiné logiquement avec le REVOX B203 · TIMER CONTROLLER par la prise SERIAL LINK.

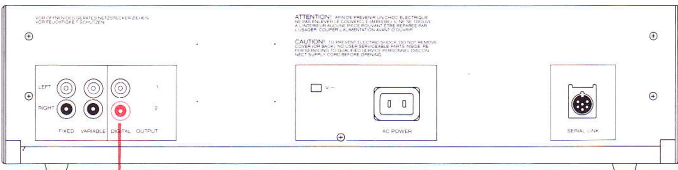
Le REVOX B203 · TIMER CONTROLLER est l'unité centrale de télécommande de votre installation HiFi REVOX. Il combine les différents appareils de la série B200 (à l'exception des appareils B251, B252 et B261) en un ensemble harmonieux simplifiant considérablement la commande des fonctions d'écoute. Il est équipé d'une interface sérielle RS 232 permettant également la commande par un ordinateur domestique ou personnel.

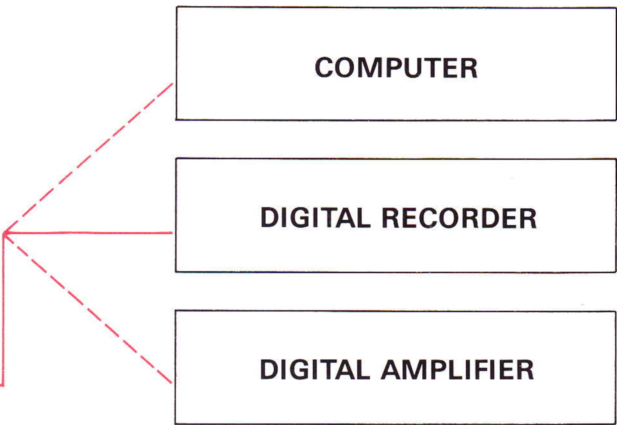




Sorties digitales

Les deux sorties DIGITAL OUTPUT 1 et 2 mettent à disposition toute l'information du disque sous forme numérique. Outre les données musicales des deux canaux, toutes les informations sont sorties sous forme sérielle. Ces sorties donnent donc accès à tout le contenu d'une CD ROM.
Les deux sorties sont en parallèle et séparées galvaniquement du reste du circuit par un transformateur de séparation.
Pour de plus amples renseignements sur le mode de transmission, veuillez consulter le manuel de service, no de commande 10.30.0570.

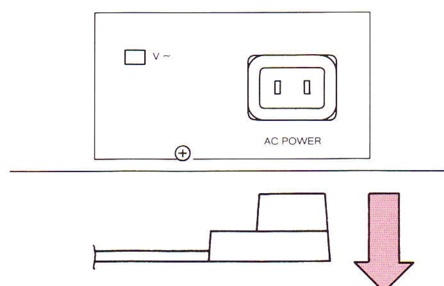




Réglage du sélecteur de tension
Remplacement du fusible réseau

ATTENTION:

● **Couper l'appareil du réseau!**



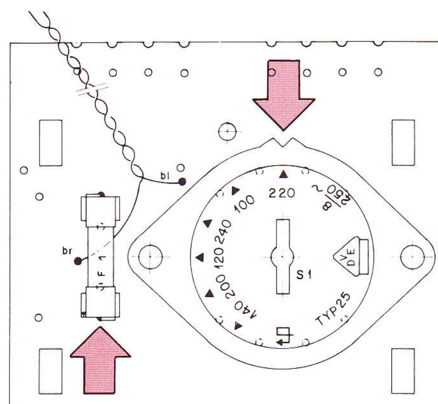
Tirer la fiche!

● **Retirer le couvercle**

Desserrer les cinq vis de fixation du couvercle supérieur sur le côté arrière de l'appareil (le couvercle est légèrement prétendu en usine).

● **Réglage de tension**

Au moyen d'un tournevis no 4 ou d'une pièce de monnaie.



● **Contrôler le fusible de réseau**

Retirer la protection en PVC et contrôler la valeur du fusible monté.

Type de fusible:
- Tension réseau 100 ... 140 VAC:
  T 500 mA/250 V SLOW
- Tension réseau 200 ... 240 VAC:
  T 250 mA/250 V SLOW

Un fusible mal adapté doit être remplacé par un type correct.
La protection en PVC doit absolument être replacée.

● **Remarque:**

Si un fusible saute à nouveau après peu de temps, il faut consulter le dépositaire REVOX. (Est-ce que le fusible monté correspond au type prescrit?)

● **Monter le couvercle**

Glisser d'abord soigneusement le couvercle dans la rainure frontale puis presser vers le bas à l'arrière. Serrer le vis.

● **Raccordement de l'appareil au réseau**

Enficher la fiche!

Caractéristiques techniques

Données audio

Nombre de canaux:	2
Bande passante:	20 Hz ... 20 kHz, ±0,1 dB
Distorsions:	<0,005% (20 Hz ... 20 kHz)
Ecart signal bruit:	>100 dB (20 Hz ... 20 kHz)
Affaiblissement de diaphonie:	>90 dB (20 Hz ... 20 kHz)
Niveau de sortie:	
OUTPUT FIXED	2 V, Ri <500 Ω, protégée contre le court-circuit
OUTPUT VARIABLE	0 ... 2 V, Ri <500 Ω, protégée contre le court-circuit
DIGITAL OUTPUT	500 mVcc, Ri 75 Ω, protégée contre le court-circuit
Sortie casque:	4,5 V, Ri <50 Ω, protégée contre le court-circuit
Egalité des canaux:	<0,2 dB
Linéarité de phase:	par filtrage digital (suréchantillonage)

Système de lecture

Fréquence d'échantillonage:	44,1 kHz
Quantification:	16 bits linéaire/canal
Vitesse de transmission:	4,3218 Mbit/s
Conversion N/A:	16 bits, suréchantillonage quadruple
Palpage optique:	laser à semi-conducteurs AlGaAs
Longueur d'onde:	0,78 μm
Système de correction d'erreurs:	CIRC (Cross Interleave Reed Solomon Code)
Préaccentuation:	50 ou 15 μs (commutation automatique)

Mouvement / commande

Vitesse de rotation CD:	500 ... 200 t/min.
Vitesse de lecture:	1,2 ... 1,4 m/s
Synchronisation:	quartz
Durée max. de reproduction:	74 min
Départ de pause:	<0,6 s
Temps de recherche pour point quelconque:	<3 s (plus de 15 000 pistes/s)

Affichage LC multifonctionnel

Renseigne sur les états suivants:	
TRACK:	L'état actuel peut être lu soit dans l'affichage TRACK, soit sur la rangée à 30 segments
INDICE:	Les index sont affichés automatiquement
TIME:	On peut indiquer: DISC TIME TRACK TIME TRACK REMAINING TIME DISC REMAINING TIME
PAUSE, AUTOSTOP, LOOP:	Les modes spéciaux sont affichés
PROGRAM MODE:	Chaque pas de programme est affiché à la seconde près.

Possibilités de programmation

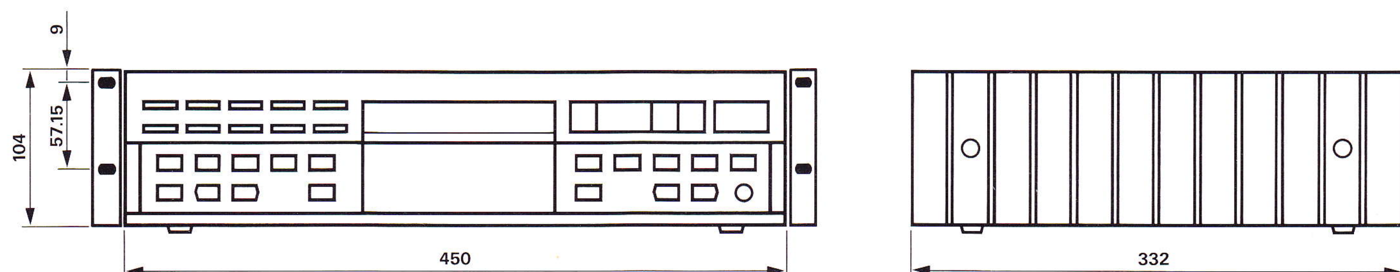
Nombre de pas de programme:	19
Contenu des pas de programme:	TRACK, TIME ou mixte
Possibilités de programmation:	introduction par clavier ou en plaçant des marques
Précision des pas:	chaque pas peut être défini à une seconde près
Fonctions spéciales:	LOOP, PAUSE, POWER OFF, etc. peuvent être programmés

Généralités

SERIAL LINK:	prise à 6 pôles pour raccordement au système de télécommande REVOX
Alimentation:	100/120/140/200/220/240 V ±10 %, réglable, 50/60 Hz
Fusible réseau:	100 ... 140 V: T 500 mA/250 V (SLOW) 200 ... 240 V: T 250 mA/250 V (SLOW)
Consommation:	max. 25 W
Dimensions:	(L x H x P) 450 x 109 x 332 mm
Poids:	8,5 kg

Modifications réservées

Dimensions (mm)



STUDER REVOX

Manufacturer
Willi Studer AG
CH-8105 Regensdorf/Switzerland
Althardstrasse 30

Studer Revox GmbH
D-7827 Löffingen/Germany
Talstrasse 7

Worldwide Distribution
Revox Ela AG
CH-8105 Regensdorf/Switzerland
Althardstrasse 146